

# User Manual



## NAVITEL RC3 PRO

Portable Video Recorder

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

UA

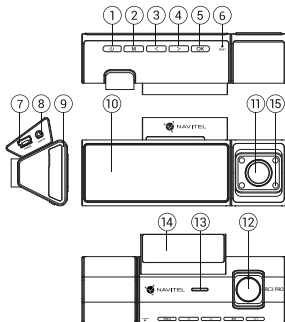
# Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

NAVITEL RC3 PRO je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtete tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.

CZ



## Vnější vzhled

1. Zapnutí / Vypnutí
2. Tlačítko Menu
3. Vlevo
4. Vpravo
5. OK
6. Reset
7. Napájecí konektor
8. Port pro zadní kameru (CAM-IN)
9. Slot micro SD
10. Displej
11. Kabinová kamera
12. Kamera
13. Reprodukční
14. Uchycení držáku
15. IR přísvit

## Obsah balení

- DVR NAVITEL RC3 PRO
- Uchycení držáku
- Zadní kamera
- Adaptér do auta 12/24 V
- Čtečka paměťových karet
- Hadřík z mikrovlnky
- Uživatelská příručka
- Záruční list
- Dárkový poukaz

## CZ Specifikace

|                      |                 |                         |
|----------------------|-----------------|-------------------------|
| Hlavní kamera        | Kamera          | GC4653                  |
|                      | Rozlišení videa | 1920x1080               |
|                      | Úhel záběru     | 135°                    |
| Kabinová kamera      | Kamera          | F37                     |
|                      | Rozlišení videa | 1920x1080               |
|                      | Úhel záběru     | 110°                    |
|                      | IR přísvit      | Ano                     |
| Zadní kamera         | Kamera          | GC2053                  |
|                      | Rozlišení videa | 1920x1080               |
|                      | Úhel záběru     | 106°                    |
| Zadní kamera         |                 | Podporováno             |
| Čip                  |                 | Mstar 8629Q             |
| Displej              |                 | 3,16", 820x320 smyslové |
| Formát záznamu videa |                 | TS                      |

|                        |                                                                                                                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapacita microSD karty | Max. 128 GB                                                                                                                                                                |
| Napájecí konektor      | mini-USB                                                                                                                                                                   |
| CAM-IN                 | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                                                        |
| Baterie                | Superkapacitor 1,5 F                                                                                                                                                       |
| Zdroj napájení         | 5 V 2,5 A                                                                                                                                                                  |
| Wi-Fi                  | Ano                                                                                                                                                                        |
| GPS-informace          | kamery / varování / rychlost                                                                                                                                               |
| Jazyk                  | angličtina,<br>čeština,<br>francouzština,<br>italština,<br>maďarština,<br>němčina,<br>polština,<br>rumunština,<br>ruština,<br>slovenština,<br>španělština,<br>ukrajinština |

**Poznámka:** Specifikace se může změnit v případě novější verze zařízení.

# Instalace

1. Vložte microSD kartu do zařízení. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třída U3 či výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-128 GB.



- Nemanipulujte s SD kartou během používání kamery.
- Abyste předešli chybám v datových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD uvnitř kamery.  
Pro formátování SD karty vyberte v Menu možnost Formátovat SD kartu a potvrďte.

2. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.
3. Připojte adaptér do zásuvky zapalovače.
4. Připojte micro-USB konec adaptéru k zařízení.
5. Nastavte pozici kamery.
6. Zapněte napájení; ujistěte se, že je zařízení správně nainstalováno. Pokud je zařízení správně nainstalováno, rozsvítí se modrá kontrolka.

# Opatření

- Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může mít negativní vliv na baterii zařízení. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: -10°C až 60°C. Skladovací teplota: -20°C až 80°C. Relativní vlhkost: 5% až 90% bez kondenzace (25 °C).
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně, zabráníte tak výbuchu či požáru.
- Nevystavujte přístroj fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- Udržujte objektiv v čistotě. Nepoužívejte k čištění zařízení chemikálie ani čisticí prostředky; vždy před čištěním zařízení vypněte.
- Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.
- Nerozebírejte ani sami neopravujte zařízení. V případě poruchy zařízení se obraťte na servisní středisko.

## CZ Tlačítka

| Tlačítko                                                                          | Funkce                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte k vypnutí zařízení.<br>Stiskněte a po dobu 2 sekund podržte k zapnutí zařízení.<br>Stisknutím zapnete/vypnete displej.                                                                                                 |
| <b>M</b>                                                                          | Stiskněte pro vstup do Menu.                                                                                                                                                                                                                                |
|  | V Menu stiskněte pro výběr následující / předchozí položky v menu.                                                                                                                                                                                          |
| <b>OK</b>                                                                         | V režimu Záznam stiskněte pro začátek nahrávání.<br>V režimu Záznam stiskněte pro ukončení nahrávání.<br>V režimu Záznam stiskněte pro uzamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány).<br>V Menu stiskněte pro výběr položky v menu. |
| Reset                                                                             | Pokud zařízení neodpovídá, stiskněte tlačítko reset pro resetování zařízení.                                                                                                                                                                                |

## Dotykové ovládání

Klepnutím na displej se aktivují dotykové ovládací prvky, které se zobrazí na displeji zařízení.

| Tlačítko                                                                          | Funkce                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Stiskněte pro vstup do Menu.                                                         |
|  | Stiskněte pro uzamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány). |
|  | Přepínání mezi režimy zobrazování informací z kamer na displeji.                     |

# Funkce zařízení

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formátování SD karty | Formátování karty microSD v autokameře je <b>nezbytné pro správnou funkci zařízení</b> . Před použitím karty microSD nebo v případě chyby dat zformátujte kartu microSD. Pro formátování vyberte v Menu možnost "Formátovat SD kartu" a potvrďte ji.                   |
| Záznam               | Po připojení zařízení k externímu zdroji napájení, zařízení automaticky zahájí nahrávání. Stisknutím tlačítka OK nahrávání zastavíte. Opětovným stisknutím tlačítka OK můžete nahrát další videozáznam. Každý záznam se automaticky uloží.                             |
| Záznam do smyčky     | Tato funkce umožňuje uložit video jako sadu souborů v takové délce, jakou jste si určili v menu možností. Pokud je na paměťové kartě nedostatek místa, nechráněné soubory budou přepsány v pořadí, v jakém byly vytvořeny.                                             |
| Audio záznam         | Nahrávání videa se zvukem nebo beze zvuku.                                                                                                                                                                                                                             |
| Vodoznak             | Tato funkce přidá vodoznak data nebo loga zařízení do záznamu.                                                                                                                                                                                                         |
| Spořič obrazovky     | Zařízení automaticky vypne displej kvůli snížení spotřeby energie; časový interval lze nastavit v menu spořiče obrazovky.                                                                                                                                              |
| G-sensor             | Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.                                                                                                                                                                                                |
| Parkovací režim*     | V tomto režimu je k dispozici nahrávání videa rychlostí 1, 2 nebo 5 snímků za sekundu. Záznam se provádí ze všech tří kamer současně.                                                                                                                                  |
| GPS lokace           | Zařízení podporuje vestavěný chipset a anténu GPS. Je tedy možné zobrazit zeměpisnou délku, zeměpisnou šířku a další informace o aktuální poloze. Pro kontrolu dat GPS stiskněte tlačítko Stav GPS. Pro přidání souřadnic GPS k souborům, zapněte funkci vodoznak GPS. |

|                  |                                                                                                                                                                                     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podpora APP      | Pořízená videa a snímky si můžete prohlížet a sdílet prostřednictvím speciální mobilní aplikace. Nainstalujte si aplikaci do mobilního zařízení a připojte se k DVR přes Wi-Fi síť. |
| Přípustný přesah | Vyberte povolené překročení rychlosti v nastavení v rozsahu od -5 do +25 km/h v krocích po 5 km/h. Pokud překročíte nastavený limit, uslyšíte zvukové upozornění.                   |



**\*Důležité:** Režim je dostupný pouze v případě, že je kamera připojena ke stálému napájení prostřednictvím zařízení, které zabraňuje nadměrnému vybíjení baterie – NAVITEL SMART BOX MAX.

**Poznámka:** Interiérová kamera zařízení je speciálně optimalizována pro nepřetržitý záznam za zhoršených světelných podmínek uvnitř vozidla. Doporučujeme ponechat přednastavený režim „automaticky černobílý záznam“. Záznam bude prováděn s automatickým zapínáním a vypínáním infračerveného přísvitu v černobílém režimu. Pokud zapnete režim „automatické přepínání záznamu barev na černobílý“, tak při zapnutí či vypnutí infračerveného přísvitu v přechodných provozních režimech je možné mírné zkreslení některých barev, což významně neovlivňuje celkové vnímání zaznamenaného záznamu. IR osvětlení je vyžadováno pro správnou funkci vnitřní kamery a ostrý viditelný záznam v kabině za špatných světelných podmínek.

# Instalace Navitel DVR Center app

1. Stáhněte si a nainstalujte Navitel DVR Center do svého mobilního telefonu nebo tabletu, postupujte podle pokynů mobilního zařízení. Aplikaci si můžete stáhnout naskenováním QR kódu v Menu kamery (App QR Code) pomocí svého mobilního telefonu.
2. Zapněte Wi-Fi v nabídce kamery (Wi-Fi) a v nastavení vašeho mobilního zařízení.
3. Spusťte aplikaci. Vyberte svou kameru v seznamu. Informace ke kameře jsou v nabídce (Wi-Fi Navitel).
4. Připojte své mobilní zařízení ke kameře prostřednictvím Wi-Fi. V případě potřeby použijte heslo. Můžete jej změnit v nabídce kamery (heslo Wi-Fi).
5. Pomocí Navitel DVR Center můžete:
  - aktualizace firmwaru DVR;
  - ukládat, prohlížet, mazat a odesílat videa a fotografie a sledovat video z kamery v reálném čase na obrazovce mobilního zařízení.
  - ovládejte funkce kamery v nabídce Nastavení: snímač nárazu, režim videa a formátujte SD kartu.



Google Play



App Store



AppGallery



## CZ Zadní kamera

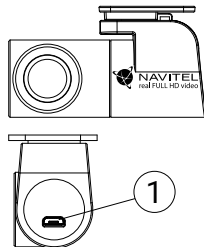
Díky zadní kameře získáte přehled o situaci za Vaším vozidlem při jízdě i parkování. Moderní technologie dvojitého záznamu umožňuje nahrávat záznamy před vozidlem i za vozidlem a zachytit tak všechny nepředvídatelné situace.

### Instalace zadní kamery

1. Namontujte kameru na zadní okno uvnitř automobilu a upravte úhel záběru.
2. Protáhněte kabel podél střechy.
3. Připojte kabel k zadní kameře.

**Poznámka:** Doporučujeme, aby práce s instalací a připojením kamery prováděla kvalifikovaná osoba s potřebnými znalostmi. Instalace kabelu může vyžadovat speciální nástroje nebo zařízení. Ujistěte se, že jsou tyto práce bezpečné.

Kamera není vodotěsná.



1. Port pro video kabel

# Digitální měřič rychlosti a Informace o kameře

**Digitální rychloměr** se používá k zobrazení vypočtené aktuální rychlosti na základě signálu GPS a času [1]. Režimy:

- Rychlost – rychlost [B] se zobrazuje na displeji,
- Rychlost + čas – zobrazí se rychlost [B] a čas [C].

**Informace o kamerách** slouží k varování před kamerami. Když zapnete tuto funkci, na obrazovce se zobrazí aktuální rychlost a čas na černém pozadí. Pokud se blížíte k dopravní kameře, na displeji se zobrazí [2]:

- aktuální rychlost [B],
- ikona kamery [D],
- vzdálenost ke kameře [E],
- Průběh pohybu v oblasti kde se kamera nachází [F].

Všechny informace jsou na černém pozadí.

V režimu Záznam (REC) se zobrazí indikátor nahrávání (●REC a ●) [A].

Pokud vozidlo stojí, na displeji je 0.

Pokud není k dispozici signál GPS, zobrazí se – – – [3].

**Poznámka.** Slabý signál GPS může být zapříčiněn špatným počasím a dalšími okolními vlivy. Řiďte se především údaji na tachometru Vašeho vozidla.



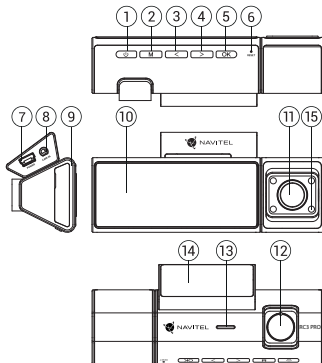
# Einleitung

DE

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für den Kauf dieses NAVITEL®- Produktes.

Der NAVITEL RC3 PRO ist ein multifunktionaler HD-DVR mit vielen Funktionen und Eigenschaften, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind. Bitte lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



## Anordnung des Geräts

- |                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| 1. Ausschalter | 8. Rückfahrkamera- Anschluss (CAM-IN) |
| 2. Menü Taste  | 9. Einschub für microSD Karte         |
| 3. Links       | 10. Bildschirm                        |
| 4. Rechts      | 11. Innenkammer                       |
| 5. OK          | 12. Kamera                            |
| 6. Reset       | 13. Lautsprecher                      |
| 7. Stecker     | 14. Halter                            |
|                | 15. Infrarotstrahler                  |

## Verpackungsinhalt

- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| • DVR NAVITEL RC3 PRO          | • Kartenleser       |
| • Windschutzscheiben halterung | • Mikrofaserstoff   |
| • Rückfahrkamera               | • Benutzerhandbuch  |
| • Kfz-Ladegerät 12/24 V        | • Garantiekarte     |
|                                | • Geschenkgutschein |

# Spezifikationen

|                |                  |                              |
|----------------|------------------|------------------------------|
| Hauptkamera    | Kamerasensor     | GC4653                       |
|                | Videoauflösung   | 1920x1080                    |
|                | Blickwinkel      | 135°                         |
| Innenkamera    | Kamerasensor     | F37                          |
|                | Videoauflösung   | 1920x1080                    |
|                | Blickwinkel      | 110°                         |
|                | Infrarotstrahler | Ja                           |
| Rückfahrkamera | Kamerasensor     | GC2053                       |
|                | Videoauflösung   | 1920x1080                    |
|                | Blickwinkel      | 106°                         |
| Prozessor      |                  | Mstar 8629Q                  |
| Bildschirm     |                  | 3,16", 820x320, Empfindliche |
| Aufnahmeformat |                  | TS                           |

|                         |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MicroSD Kartenkapazität | Max. 128 GB                                                                                                                                                           |
| Stecker                 | mini-USB                                                                                                                                                              |
| CAM-IN                  | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                                                   |
| Batterie                | Superkondensator 1,5 F                                                                                                                                                |
| Speisung                | 5 V, 2,5 A                                                                                                                                                            |
| Wi-Fi                   | Ja                                                                                                                                                                    |
| GPS-Alarm               | Kameras / Warnungen /<br>Geschwindigkeit                                                                                                                              |
| Sprache                 | Englisch,<br>Französisch,<br>Deutsch,<br>Italienisch,<br>Polnisch,<br>Rumänisch,<br>Russisch,<br>Slowakisch,<br>Spanisch,<br>Tschechisch,<br>Ungarisch,<br>Ukrainisch |

DE

**Bemerkung:** in Folge von Aktualisierungen kann sich diese Spezifikation ändern.

## Installation

DE

1. Legen Sie eine microSD-Karte in den DVR, verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (mindestens Class U3), die Kapazität sollte 8-128 GB betragen.



- Um Fehlfunktionen des digitalen DVR und / oder der SD-Karte zu vermeiden, müssen Sie die SD-Karte während des DVR-Betriebs weder einlegen noch entnehmen.
- Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden, formatieren Sie diese im DVR, um Datenfehler zu vermeiden. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.

2. Befestigen Sie das Gerät an der Frontscheibe mittels des Halters.
3. Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.
4. Schließen Sie die micro-USB-Schnittstelle am Ladegerät mittels des Verlängerungskabels des Ladegeräts an.
5. Passen Sie die Position der Kamera an.
6. Schalten Sie das Gerät ein; kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig installiert ist. Wenn das Gerät richtig installiert ist, wird die Kontrollleuchte.

## Hinweise

- Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zugelassen wurde.
- Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: -10°C bis 60°C. Lagerungstemperatur: -20°C bis 80°C. Relative Luft-feuchtigkeit: 5% bis 90% ohne Kondensation (25 °C).
- Halten Sie das Gerät von Feuerquellen fern, um Explosionen oder Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen physikalischen Einwirkungen aus.
- Vermeiden Sie, das Gerät mit elektromagnetischen Strahlungsquellen in Kontakt zu bringen.
- Halten Sie das Objektiv sauber. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel bei der Reinigung des Produkts. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren oder zerlegen. Wenden Sie sich im Falle eines Gerätefehlers an das Servicecenter.

## Tasten

| Taste                                                                             | Funktion                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Drücken und Halten Sie ihn mindestens 2 Sekunden, wenn Sie das Gerät einschalten möchten.<br>Drücken und Halten Sie ihn mindestens 3 Sekunden, wenn Sie das Gerät ausschalten möchten.<br>Drücken Sie , um das Display einzuschalten.        |
| <b>M</b>                                                                          | Drücken, um auf das Einstellungsmenü aufzurufen.                                                                                                                                                                                             |
|  | Im Menü drücken, um den nächsten / vorherigen Menüpunkt.                                                                                                                                                                                     |
| <b>OK</b>                                                                         | Im modus Record drücken, um die Aufnahme zu starten.<br>Im modus Record drücken, um die Aufnahme zu stoppen.<br>Im modus Record kurz drücken, um eine Datei zu sperren (geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden). |
| Reset                                                                             | Wenn das Gerät nicht reagiert, drücken um zurückzusetzen.                                                                                                                                                                                    |

DE

## Touch-Steuerung

Durch Antippen des Bildschirms werden die Berührungssteuerungen aktiviert, die auf dem Gerätebildschirm angezeigt werden.

| Taste                                                                             | Funktion                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Drücken, um auf das Einstellungsmenü aufzurufen.                                                                             |
|  | Im modus Record kurz drücken, um eine Datei zu sperren (geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden). |
|  | Umschalten zwischen den Modi zum Anzeigen von Informationen von Kameras auf dem Bildschirm.                                  |

## Funktionen des Geräts

DE

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SD-Karte formatieren   | Eine microSD-Karte in einem DVR zu formatieren <b>ist für die korrekte Arbeit des Gerätes erforderlich</b> . Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden oder bei Datenfehlern, formatieren Sie die microSD-Karte. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.                           |
| Record                 | Schließen Sie das Gerät an eine externe Stromversorgung an und die Aufnahme wird automatisch gestartet. Drücken Sie die OK-Taste, um die Aufnahme zu beenden. Drücken Sie erneut OK, um ein weiteres Video aufzunehmen. Jedes Video wird automatisch gespeichert.                                                                            |
| Loop-Aufnahme          | Mit dieser Funktion können Sie ein Video als eine Reihe von Dateien speichern, die im Menü für die Dauer angegeben sind (duration menu). Wenn die Speicherkarte voll ist, werden alle ungeschützten Dateien in der Reihenfolge überschrieben, in welcher sie erstellt wurden.                                                                |
| Tonaufnahme            | Nehmen Sie das Video mit oder ohne Ton auf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Stempel                | Diese Funktion fügt dem Datensatz einen Datumsstempel oder das Logo des Gerätes hinzu. Klicken Sie auf OK, um den Stempeltyp auszuwählen oder die Funktion auszuschalten.                                                                                                                                                                    |
| Bildschirm ausschalten | Das Gerät kann automatisch den Bildschirm abschalten, damit der Energieverbrauch verringert wird; das Off-Screen Zeitintervall lässt sich im Menü Regelmässige Off-Screen einstellen.                                                                                                                                                        |
| G-sensor               | Wenn das Fahrzeug von etwas getroffen wird, sperrt der DVR automatisch das aktuelle Video.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Parkmonitor*           | In diesem Modus ist die Videoaufnahme mit 1 fps, 2 fps oder 5 fps verfügbar. Die Aufnahme erfolgt gleichzeitig von allen drei Kameras des Geräts.                                                                                                                                                                                            |
| GPS-Ortung             | Das Gerät unterstützt den eingebauten GPS-Chipsatz und die GPS-Antenne und kann Längengrad, Breitengrad und andere Informationen Ihren aktuellen Standort betreffend anzeigen. Drücken Sie den GPS Status, um die GPS-Daten zu überprüfen. Drücken Sie im GPS-Stempelmanü auf On (Ein), um GPS-Informationen über Ihre Dateien hinzuzufügen. |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| APP-Unterstützung     | Sie können Ihre in DVR aufgenommenen Videos und Fotos über eine spezielle Applikation auf Ihrem Mobiltelefon anzeigen und teilen. Die Applikation verbindet sich über ein WiFi-Netzwerk und sollte auf Ihrem Mobiltelefon installiert sein.      |
| Zulässiger Überschuss | Wählen Sie in den Einstellungen im Bereich von -5 bis +25 km / h in Schritten von 5 km / h eine Überdrehzahlberechtigung aus. Wenn Sie den festgelegten Schwellenwert ohne Geldstrafe überschreiten, hören Sie eine akustische Benachrichtigung. |

 **\*Wichtig:** Der Modus ist nur verfügbar, wenn der DVR über ein Gerät, das eine übermäßige Batterieentladung verhindert, an eine konstante Stromversorgung angeschlossen ist - NAVITEL SMART BOX MAX.

**Hinweis:** Die Innenraumkamera des Geräts ist speziell für Serienaufnahmen bei schwierigen Schwachlichtbedingungen im Fahrzeuginnenen optimiert. Wir empfehlen, den voreingestellten Modus "automatisches Schwarz-Weiß-Bild" beizubehalten. Die Aufnahme erfolgt mit automatischem Ein- und Ausschalten des Infrarot-Strahlers im Schwarz-Weiß-Modus. Wenn Sie den Modus "automatische Umschaltung der Farbaufnahme auf Schwarz-Weiß-Bild" einschalten, kann es beim Ein- / Ausschalten des Infrarot-Strahlers in den Übergangsmodi zu einer leichten Verzerrung einiger Farben kommen, was die Gesamtwahrnehmung des aufgenommenen Bildes nicht wesentlich beeinträchtigt. Das in manchen Situationen sichtbare rote Glühen der LEDs des IR-Lichts ist normal und wird benötigt, um bessere Videoaufnahmen bei schwierigen Lichtverhältnissen zu gewährleisten.



## Installation der Navitel DVR Center applikation

DE

1. Laden Sie das Navitel DVR Center herunter und installieren Sie es auf Ihrem Handy oder Tablet. Befolgen Sie dazu die Anweisungen auf Ihrem Mobilgerät. Sie können die Anwendung herunterladen, indem Sie den QR-Code im DVR-Menü (App QR Code) mit Ihrem Handy scannen.
2. Schalten Sie ein Wi-Fi im DVR-Menü (Wi-Fi) und in den Einstellungen Ihres Mobilgeräts ein.
3. Führen Sie die App aus. Wählen Sie Ihren DVR in der Liste. Die Informationen zum DVR finden Sie im DVR-Menü (Wi-Fi Navitel).
4. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät über WLAN mit dem DVR. Verwenden Sie gegebenenfalls das Passwort. Sie können es im DVR-Menü (Wi-Fi-Passwort) ändern.
5. Mit dem Navitel DVR Center können Sie:
  - Aktualisieren Sie die Firmware des DVR.
  - Steuern Sie die DVR-Funktionen im Menü Einstellungen: Konfigurieren Sie den Parkmodus, den Aufprallsensor und den Videomodus und formatieren Sie Ihre SD-Karte.
  - Speichern, Anzeigen, Löschen und Senden von Videos und Fotos sowie Anzeigen von DVR-Videos in Echtzeit auf dem Bildschirm des Mobilgeräts.



Google Play



App Store



AppGallery

# Rückfahrkamera

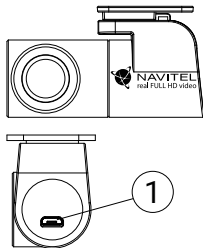
Mithilfe der Rückfahrkamera können Sie ein hochauflösendes Bild hinter Ihrem Auto für ein sicheres Parken oder Aufnehmen während der Fahrt erhalten. Dank der modernen Doppelaufnahmetechnik können Aufnahmen vor und hinter dem Fahrzeug gespeichert werden, um unvorhergesehene Situationen festzuhalten.

## Installation der Rückfahrkamera

1. Installieren Sie die Kamera an der Heckscheibe im Auto und stellen Sie den Betrachtungswinkel ein.
2. Führen Sie das Kabel durch die Kabine.
3. Schließen Sie das Kabel an den Anschluss der Rückfahrkamera an.

**Hinweis.** Es wird dringend empfohlen, dass Arbeiten verbunden mit der Installation der Kamera durch qualifiziertes Personal mit den erforderlichen Qualifikationen durchgeführt werden. Die Kabelführung kann Spezialwerkzeuge oder Zubehör erfordern. Stellen Sie sicher, dass diese Arbeiten sicher durchgeführt werden.

Rückfahrkamera ist nicht wasserdicht.



1. Videokabelanschluss

## Digitale Geschwindigkeit & Kamera Info

DE

Die digitale **Geschwindigkeitsfunktion** dient zur Anzeige der mit Hilfe des GPS-Signals berechneten Zeit und Fahrzeuggeschwindigkeit [1]. Modi:

- Geschwindigkeit – aktuelle Geschwindigkeit wird konstant angezeigt [B],
- Geschwindigkeit + Zeit – aktuelle Geschwindigkeit [B] und Zeit [C] werden angezeigt.

Die **Kamera-Info**-Funktion informiert den Fahrer auf dem Weg über Kameras und Warnungen (im Folgenden: Kameras). Wenn Sie die **Kamera-Info** einschalten, werden die aktuelle Geschwindigkeit und Uhrzeit angezeigt. Bei Annäherung an die nächste Kamera werden folgende Informationen angezeigt [2]:

- aktuelle Geschwindigkeit [B],
- Kamerasymbol [D],
- dynamischer Fortschrittsbalken zur Anzeige der Annäherung an die nächste Kamera [E],
- Entfernung zur Kamera [F].

Alle Informationen werden auf einem schwarzen Bildschirm angezeigt.

Im modus Record (REC) wird **REC** oder **●** angezeigt [A].

Wenn das Fahrzeug noch steht, wird 0 angezeigt.

Wenn kein GPS-Signal vorhanden ist, wird – – – [3] angezeigt.

**Hinweis.** Ein schwaches GPS-Signal kann durch schlechte Wetterbedingungen und andere externe Faktoren verursacht werden. Bitte konsultieren Sie unser Fahrzeugspeedometer.



[1]



[2]



[3]

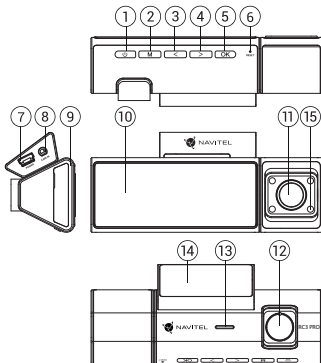
# Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

Täname, et ostsite NAVITEL® toote.

NAVITEL RC3 PRO on multifunktsionaalne peeneralduslik DVR, millel on mitmeid funktsioone ja omadusi, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Palun lugege juhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ning hoidke see alles.

EE



## Seadme skeem

1. Toide
2. Menüü
3. Vasak
4. Parem
5. OK
6. Reset
7. Toitepistik
8. Tagumise kaamera port (CAM-IN)
9. MicroSD-kaardi ava
10. Ekraan
11. Sisekamber
12. Kaamera
13. Kõneleja
14. Auto esiklaasihoidik
15. Infrared light

## Pakendi sisu

- DVR NAVITEL RC3 PRO
- Esiklaasikinnitus
- Tahavaatekaamera
- Autolaadija 12/24 V
- Kaardilugeja
- Mikrokiust riie
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart
- Vautšer

## Spetsifikatsioonid

EE

|                     |                    |                            |
|---------------------|--------------------|----------------------------|
| Peakamera           | Kamera sensor      | GC4653                     |
|                     | Video eraldusvõime | 1920x1080                  |
|                     | Vaatenurk          | 135°                       |
| Sisekamber          | Kamera sensor      | F37                        |
|                     | Video eraldusvõime | 1920x1080                  |
|                     | Infrared light     | Jah                        |
|                     | Vaatenurk          | 110°                       |
| Tagakaamera         | Kamera sensor      | GC2053                     |
|                     | Video eraldusvõime | 1920x1080                  |
|                     | Vaatenurk          | 106°                       |
| Protsessor          |                    | Mstar 8629Q                |
| Kuvär               |                    | 3,16", 820x320, puutekraan |
| Salvestusvorming    |                    | TS                         |
| MicroSD kaardi maht |                    | Max. 128 GB                |

|             |                                                                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toitepistik | mini-USB                                                                                                                               |
| CAM-IN      | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                    |
| Aku         | Superkondensaator 1,5 F                                                                                                                |
| Võimsus     | 5 V                                                                                                                                    |
| Wi-Fi       | Jah                                                                                                                                    |
| GPS-hoiatus | kaamerad / hoiatused / kiirus                                                                                                          |
| Keel        | hispaania,<br>inglise,<br>italia,<br>poola,<br>prantsuse,<br>rumeenia,<br>saksa,<br>slovaki,<br>tšehhi,<br>ukraina,<br>ungari,<br>vene |

**Märkus:** seoses uuendustega võivad spetsifikatsioonid muutuda.

## Paigaldamine

1. Asetage microSD kaart DVRI. Kasutage kiiret SD-kaart (vähemalt klass U3); maht peaks olema vahemikus 8-128 GB.



- DVR-i ja / või SD-kaardi talitlushäirete vältimiseks ärge paigaldage ja eemaldage SD-kaarti DVR-operatsiooni ajal.
- Tähelepanu! Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see DVR-seadmel, et vältida andmete vigu. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.

2. Kinnitage seade hoidja abil esiklaasile.
3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse.
4. Ühendage micro-USB-liides laadija pikendusjuhtme abil autolaadijasse.
5. Kohandage kaamera positsiooni.
6. Lülitage seade sisse; kontrollige, kas seade on korrektselt paigaldatud. Kui seade on korrektselt, põleb indikaator.

## Ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult laadija originaaladapterit. Muu adapteri kasutamine võib mõjutada seadme akut negatiivselt. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: -10 °C...60°C. Hoiustamistemperatuur: -20°C...80°C. Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (25 °C).
- Plahvatuse või tulekahju vältimiseks hoidke seadet tuleallikatest eemal.
- Hoidke seadet füüsiliste mõjutuste eest.
- Vältige seadme kokkupuutumist elektromagnetilise kiirguse allikatega.
- Hoidke lääts puhtana. Seadme puhastamiseks ärge kasutage kemikaale ega mis tahes pesuaineid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.
- Ärge võtke kodus seadet osadeks lahti ega parandage seda ise. Seadme rikke korral pöörduge klienditeeninduskeskuse poole.

## Nupud

| Nupp                                                                              | Funktsioonid                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Seadme sisse lülitamiseks vajutage all.<br>Seadme välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all.<br>Vajutage ekraani sisselülitamiseks.                                                                                                                                                      |
| <b>M</b>                                                                          | Vajutage, et avada režiimi menüü.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Menüüs vajutage, et valida järgmine / eelmine menüüvalik.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>OK</b>                                                                         | Salvestamise režiimis vajutage selleks, et alustada salvestust.<br>Salvestamise režiimis vajutage selleks, et peatada salvestust.<br>Salvestamise režiimis vajutage faili lukustamiseks (lukustatud faile ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada).<br>Menüüs vajutage selleks, et valida menüüvalik. |
| Reset                                                                             | Kui seade ei reageeri, vajutage lähtestamiseks seda nuppu.                                                                                                                                                                                                                                                |

## Puutetundlikud juhtnupud

Ekraani puudutamine aktiveerib puutetundlikud juhtnupud, mis kuvatakse seadme ekraanil.

| Nupp                                                                              | Funktsioonid                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vajutage, et avada režiimi menüü.                                                                                  |
|  | Salvestamise režiimis vajutage faili lukustamiseks (lukustatud faile ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada). |
|  | Kaamerate teabe ekraanil kuvamise režiimide vahel vahetamine.                                                      |

## Seadme funktsioonid

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SD-kaardi vormindamine | MicroSD-kaardi vormindamine DVR-iga <b>on vajalik selleks, et seade korralikult toimiks</b> . Vormindage microSD-kaart enne microSD-kaardi või andmevea kasutamist. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.    |
| Salvestamise           | Ühendage seade välise toiteallikaga, misjärel seade alustab automaatset salvestamist. Salvestamise peatamiseks vajutage OK nuppu. Uue video salvestamiseks vajutage OK. Iga video salvestatakse automaatselt.                                        |
| Loop-salvestamine      | See funktsioon võimaldab teil salvestada video failide kogumina, mis on määratud kestuse menüüs (duration menu). Kui mälukaart on täis, kirjutatakse kõik kaitsmata failid üle nende salvestamise järjestuses.                                       |
| Heli salvestamine      | Video salvestamine heliga või ilma.                                                                                                                                                                                                                  |
| Tempel (Stamp)         | See funktsioon lisab salvestisele ajatempli. Templi funktsiooni väljalülitamiseks vajutage OK.                                                                                                                                                       |
| Lülitage ekraan välja  | Seade võib energiatarbimise vähendamiseks ekraani automaatselt välja lülitada; ajaintervalli saab seadistada ekraanisäästja menüüst.                                                                                                                 |
| G-sensor               | Kui sõiduk saab milleltki löögi, lukustab DVR käesoleva video automaatselt.                                                                                                                                                                          |
| Parkimismonitor*       | Selles režiimis on videosalvestus saadaval kiirusega 1 kaadrit sekundis, 2 kaadrit sekundis või 5 kaadrit sekundis. Salvestamine toimub seadme kõigist kolmest kaamerast korraga.                                                                    |
| GPS asukoht            | Seade toetab sisseehitatud GPS kiipseadet ja GPS antenni, see näitab teie asukoha koordinaate ja annab muud teavet. Vajutage „GPS Status“, et kontrollida GPSi andmeid. Vajutage „On“, GPSi menüüs (GPS Stamp), et lisada oma failidele GPSi andmed. |



|                   |                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rakenduse tugi    | DVRiga tehtud videoid ja pilte on võimalik jagada mobiiltelefonis läbi spetsiaalse rakenduse. Rakendus ühendub Wi-Fi võrgu kaudu ning see tuleks mobiiltelefoni paigaldada. |
| Lubatud ületamine | Valige seadetes kiirusevahemikus -5 kuni +25 km / h sammuga 5 km / h kiiruseületamise luba. Kui ületate määratud mittetrahvitud läve, kuulete helisignaali.                 |



**\*Tähtis:** režiim on saadaval ainult siis, kui DVR on ühendatud pideva toitega seadme kaudu, mis hoiab ära aku liigse tühjenemise – NAVITEL SMART BOX MAX.

**Märkus:** Seadme sisekaamera on spetsiaalselt optimeeritud pidevaks pildistamiseks rasketes hämarates tingimustes sõiduki sees. Soovitame hoida eelseadistatud režiimi "automaatne mustvalge pilt". Salvestamine toimub automaatse sisse/välja lülitatud infrapunavalgustiga mustvalge režiimis. Kui lülitate sisse režiimi "automaatne värvilise salvestuse lülitamine mustvalgeks", siis infrapunavalgusti sisse/välja lülitamisel mööduvatel töörežiimidel on võimalik mõnede värvide kerge moonutamine, mis ei mõjuta oluliselt salvestatud pildi üldist tajumist. Infrapunase valguse LED-ide punane helendus, mis on mõnes olukorras nähtav, on normaalne ja vajalik, et tagada parem videopildistamine keerulistes valgustingimustes.

## Navitel DVR Center rakenduse paigaldamine

1. Laadige alla ja installige Navitel DVR Center oma mobiiltelefoni või tahvelarvutisse, järgige oma mobiilseadme juhiseid. Rakenduse saate alla laadida skannides QR-koodi oma mobiiltelefoni abil DVR-i menüüst (rakenduse QR-kood).
2. Lülitage WiFi sisse DVR-i menüüs (Wi-Fi) ja mobiilseadme seadetes.
3. Käivitage rakendus. Valige loendist oma DVR. DVR-i teave on DVR-i menüüs (Wi-Fi Navitel).
4. Ühendage oma mobiilne seade DVR-iga Wi-Fi kaudu. Vajadusel kasutage parooli. Saate seda muuta DVR-i menüüs (WiFi parool).
5. Naviteli DVR keskuse abil saate:
  - värskendage DVR-i püsivara;
  - DVR-funktsioonide juhtimine menüüs Seaded: parkimisrežiimi, löögisensori, videorežiimi konfigureerimine ja SD-kaardi vormindamine;
  - salvestage, vaadake, kustutage ja saatke videoid ja fotosid ning vaadake DVR-i videoid reaajas mobiilseadme ekraanil.

EE



Google Play



App Store



AppGallery

## Tagumine kaamera

Tagumise kaamera abil on võimalik saada peeneralduslik vaade auto taha, et tagada turvaline parkimine või salvestada toimuvat sõitmise ajal. Kaasaegne topeltsalvestuse tehnoloogia võimaldab salvestada nii auto eest kui tagant juhuks, kui toimub mõni ettenägematu sündmus.

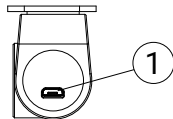
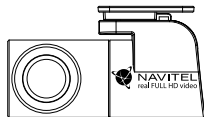
EE

### Tagumise kaamera paigaldamine

1. Paigaldage kaamera auto aknale tagumisele aknale ja reguleerige pildistamisnurka.
2. Tõmmake kaabel läbi salongi.
3. Ühendage kaabel tagumise kaamera porti.

**Märkus.** On väga soovitatav, et kaamera paigaldab ja vastavate oskustega kvalifitseeritud spetsialist. Kaabli vedamiseks võib olla vaja spetsiaalseid tööriistu või paigaldisi. Oluline on tagada, et tööd oleksid tehtud turvaliselt.

Kaamera pole veekindel.



1. Videokaabli port

# Digitaalne kiirus ja kaamera info

**Digitaalkiiruse** funktsiooni kasutatakse GPS-signaali abil arvutatud aja ja sõiduki kiiruse kuvamiseks [1]. Režiimid:

- Kiirus – voolukiirus kuvatakse pidevalt [B],
- Kiirus + aeg – kuvatakse kiirus [B] ja aeg [C].

**Kaamera info** funktsioon teavitab juhti kaameratest ja hoiatustest (edaspidi kaamerad) mööda teed. **Kaamera info** sisselülitamisel kuvatakse hetke kiirus ja aeg. Lähimale kaamerale lähenedes kuvatakse järgmine teave [2]:

- praegune kiirus [B],
- kaamera ikoon [D],
- dünaamiline edenemisriba, mis näitab lähima kaamera lähenemist [E],
- kaugus kaamerast [F].

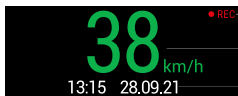
Kogu teave kuvatakse mustal ekraanil.

Salvestusrežiimis (REC) kuvatakse **REC** või **A**.

Kui sõiduk on veel, kuvatakse 0.

Kui GPS-signaali ei ole, kuvatakse – – – [3].

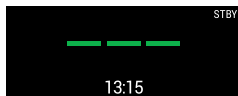
**Märge.** Nõrk GPS-signaal võib olla tingitud halbadest ilmastikutingimustest ja muudest välistest teguritest. Õppematerjalide kiirusmõõtur.



[1]



[2]



[3]

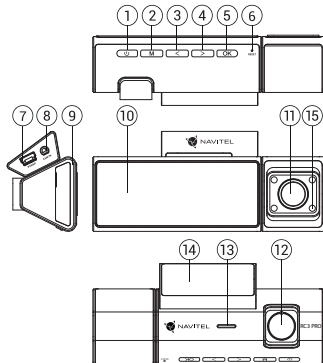
# Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL RC3 PRO is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN



## Device layout

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Power Button             | 9. Micro SD slot          |
| 2. Menu                     | 10. Display               |
| 3. Left                     | 11. In-cabin camera       |
| 4. Right                    | 12. Lens                  |
| 5. OK                       | 13. Speaker               |
| 6. Reset                    | 14. Car windscreen holder |
| 7. Power connector          | 15. Infrared light        |
| 8. Rear camera port(CAM-IN) |                           |

## Package contents

- DVR NAVITEL RC3 PRO
- windscreen holder
- Rear camera
- Car charger 12/24 V
- Card reader
- Microfiber cloth
- User manual
- Warranty card
- Gift voucher

# Specifications

|                       |                  |                             |                 |                                                                                                                                            |
|-----------------------|------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Main camera           | Camera sensor    | GC4653                      | Power connector | mini-USB                                                                                                                                   |
|                       | Video resolution | 1920x1080                   | CAM-IN          | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                        |
|                       | View angle       | 135°                        | Battery         | Superkapacitor 1,5 F                                                                                                                       |
| In-cabin camera       | Camera sensor    | F37                         | Power           | 5 V                                                                                                                                        |
|                       | Video resolution | 1920x1080                   | Wi-Fi           | Yes                                                                                                                                        |
|                       | View angle       | 110°                        | GPS-alert       | cameras / warnings / speed                                                                                                                 |
|                       | Infrared light   | Yes                         | Language        | Czech,<br>English,<br>French,<br>German,<br>Hungarian,<br>Italian,<br>Polish,<br>Romanian,<br>Russian,<br>Slovak,<br>Spanish,<br>Ukrainian |
| Rear camera           | Camera sensor    | GC2053                      |                 |                                                                                                                                            |
|                       | Video resolution | 1920x1080                   |                 |                                                                                                                                            |
|                       | View angle       | 106°                        |                 |                                                                                                                                            |
| Processor             |                  | Mstar 8629Q                 |                 |                                                                                                                                            |
| Display               |                  | 3,16", 820x320, touchscreen |                 |                                                                                                                                            |
| Recording format      |                  | TS                          |                 |                                                                                                                                            |
| MicroSD card capacity |                  | Max. 128 GB                 |                 |                                                                                                                                            |

**Note:** complete set, appearance, technical characteristics, which do not change the general functionality of the device, can be changed by the manufacturer without prior notice.

## Installation

1. Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (Class U3 or above); capacity should be within 8-128 GB.



- To avoid malfunctions of the DVR and / or SD-card, don't insert and reTSe SD-card during DVR operation.
- Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.

EN

2. Secure the device on the windshield with the holder.
3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
4. Connect the car charger to the DVR.
5. Adjust the camera position.
6. Turn the power on; check whether the device is installed correctly. If the device is installed correctly, the indicator will glow red; the device will start up and begin recording (indicated by flashing light).

## Precautions

- Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: -10°C to 60°C. Storage temperature: -20°C to 80°C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.

## Buttons

| Button                                                                            | Functions                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Press and hold for 2 seconds to turn the device on.<br>Press and hold for 3 seconds to turn the device off.<br>In Record mode (REC), press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten).         |
| <b>M</b>                                                                          | Press to enter Menu mode.                                                                                                                                                                                            |
|  | In Menu, press to select the previous / next menu item.                                                                                                                                                              |
| <b>OK</b>                                                                         | In Record mode (STBY), press to start recording.<br>In Record mode (REC), press shortly to stop recording.<br>In Record mode (REC), press and hold to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten). |
| Reset                                                                             | If the device is not responding, press to reset.                                                                                                                                                                     |

EN

## Touch controls

Tapping on the screen will activate the touch controls that will be displayed on the device screen.

| Button                                                                            | Functions                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Press to enter Menu mode.                                                     |
|  | Press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten).       |
|  | Switching between modes of displaying information from cameras on the screen. |



## Device functions

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Format SD-card   | Formatting a microSD card in the DVR <b>is necessary for the correct operation of the device</b> . Before using a microSD card or in case of data error, please format the microSD card. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it. |
| Record           | Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically. Press the OK button to stop recording. Press OK again to record another video. Each video will be saved automatically.                                                       |
| Loop recording   | This feature allows you to save a video as a set of files given in the duration menu. If the memory card runs out of space, the unprotected files will be overwritten in the order in which they were created.                                                         |
| Record audio     | Record video with or without sound.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Stamp            | This function adds date stamp to the record.                                                                                                                                                                                                                           |
| LCD OFF          | The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time interval can be set in the Screen Saver menu.                                                                                                                                       |
| G-sensor         | If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.                                                                                                                                                                                 |
| Parking monitor* | In this mode, video recording is available at 1fps, 2fps or 5fps. Recording is conducted from all three cameras of the device simultaneously.                                                                                                                          |
| GPS location     | Device supports built-in GPS chipset and GPS antenna, it can show longitude, latitude and other information on your current location. Press GPS Status to check GPS dates. Press On in the GPS Stamp menu to add GPS information to your files.                        |

|             |                                                                                                                                                                                             |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| APP support | You can see and share your videos and photos, taken by DVR, in your mobile phone through special app. The app is connecting via Wi-Fi network and should be installed on your mobile phone. |
| Perm.excess | Select an overspeed permission in the settings in the range from -5 to +25 km/h in increments of 5 km/h. If you exceed the set non-fined threshold, you will hear a sound notification.     |



**\*Important:** The mode is available only when the DVR is connected to constant power through a device that prevents excessive battery discharge - NAVITEL SMART BOX MAX.

**Note:** Interior camera of device is specially optimized for continuous recording at difficult low-light conditions inside vehicle. We recommend that you keep preset mode "automatic black and white record". Recording will be performed with automatic on/off infrared illuminator in black and white mode. If you turn on mode "automatic switching of color recording to black and white", then when you turn ON/OFF infrared illuminator in transient modes of operation, slight distortion of some colors is possible, which doesn't significantly affect overall perception of recorded image. IR illumination is required for correct function of interior camera and sharp visible recording in cabin in low light conditions.

## Navitel DVR Center app installation

1. Download and install Navitel DVR Center to your cell phone or tablet, follow your mobile device instructions. You can download application by scan QR code in DVR's Menu (App QR Code) with your cell phone. Choose Wifi in Settings menu, press On.
2. Turn on a Wi-Fi in DVR's Menu (Wi-Fi) and in your mobile device settings.
3. Run the app. Choose your DVR in the list. The DVR's information is in DVR's Menu (Wi-Fi Navitel)..
4. Connect your mobile device to the DVR through Wi-Fi. If necessary use the password. You can change it in DVR's Menu (Wi-Fi password).
5. Using the Navitel DVR Center you can:
  - update DVR's firmware;
  - control DVR functions in Settings menu: configure parking mode, impact sensor, video mode and format your SD card;
  - save, view, delete and send videos and photos as well as watch DVR's video in real time on the mobile device screen.



Google Play



App Store



AppGallery

## Rear camera

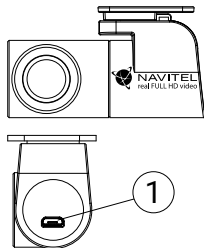
With the help of rear camera you can get a high-resolution image behind your car for safe parking or recording while driving. Modern double recording technology allows saving recordings both in front and behind the car for fixing any unforeseen situation.

### Rear camera installation

1. Install the camera on the rear window inside the car and adjust the shooting angle.
2. Put the wire through the cabin.
3. Connect the wire to the rear camera port.

**Note.** It is strongly recommended that works on installing the camera should be done by qualified personnel with the necessary skills. Cable routing may require special tools or attachments. Make sure these works are safe.

The camera is not waterproof.



## Digital Speed & Camera Info

The **Digital speed** feature is used to display time and vehicle speed calculated with the help of GPS signal [1]. Modes:

- Speed – current speed is displayed constantly [B],
- Speed + time – current speed [B] and time [C] are displayed.

The **Camera info** feature notifies the driver about cameras and warnings

(hereinafter – Cameras) along the way. When you turn on the **Camera info**, the current speed and time are displayed. With the approach to the nearest camera the following information is displayed [2]:

- current speed [B],
- camera icon [D],
- dynamic progress bar indicating approach to the nearest camera [E],
- distance to the camera [F].

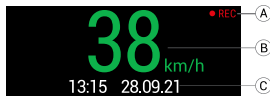
All information is displayed on a black screen.

In Record mode (REC), ●REC or ● are displayed [A].

If the vehicle is still, 0 is displayed.

If there is no GPS-signal, – – – [3] is displayed.

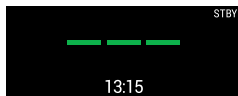
**Note.** A weak GPS signal may be caused by bad weather conditions and other external factors. Please consult your vehicle speedometer.



[1]



[2]



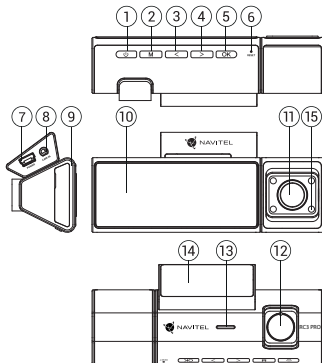
[3]

# Bevezetés

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy választása erre a NAVITEL® termékre esett.

Az NAVITEL RC3 PRO egy többfunkciós, nagy felbontású videórögzítő (DVR) melynek tulajdonságait és használatát ez a kézikönyv mutatja be. Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa meg a későbbiekre.



## Eszköz elrendezése

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Ki / Bekapcsoló            | 9. MicroSD kártyahely |
| 2. Menü                       | 10. Rögzítés          |
| 3. Balra                      | 11. Belső kamera      |
| 4. Jobbra                     | 12. Kamera            |
| 5. OK                         | 13. Hangszór          |
| 6. Reset (visszaállítás)      | 14. Rögzítés          |
| 7. Konnektor                  | 15. Infravörös fény   |
| 8. Hátsó kameratartó (CAM-IN) |                       |

## Csomag tartalma

- DVR NAVITEL RC3 PRO
- Rögzítés
- Hátsó kamera
- Rögzítés 12/24 V
- Kártyaolvasó
- Mikroszálal kendő
- Kézikönyv
- Jótállási jegy
- Ajándék utalvány

## Műszaki adatok

|                    |                  |                        |
|--------------------|------------------|------------------------|
| Fő kamera          | Kamera szenzor   | GC4653                 |
|                    | Videó felbontása | 1920x1080, 30 fps      |
|                    | Látószög         | 135°                   |
| Belső kamera       | Kamera szenzor   | F37                    |
|                    | Videó felbontása | 1920x1080              |
|                    | Látószög         | 110°                   |
|                    | Infravörös fény  | Igen                   |
| Hátsó kamera       | Kamera szenzor   | GC2053                 |
|                    | Videó felbontása | 1920x1080              |
|                    | Kép felbontása   | 106°                   |
| Processzor         |                  | Mstar 8629Q            |
| Képernyő           |                  | 3,16", 820x320, érintő |
| Felvétel formátuma |                  | TS                     |

|                           |                                                                                                                             |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MicroSD kártya kapacitása | Max. 128 GB                                                                                                                 |
| Konnektor                 | mini-USB                                                                                                                    |
| CAM-IN                    | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                         |
| Akkumulátor               | Szuperkondenzátor 1,5 F                                                                                                     |
| Áramforrás                | 5 V, 2 A                                                                                                                    |
| Wi-Fi                     | Igen                                                                                                                        |
| GPS értesítés             | kamerák / figyelmeztetések / sebesség                                                                                       |
| Nyelv                     | Angol,<br>Cseh,<br>Francia,<br>Lengyel,<br>Magyar,<br>Német,<br>Olasz,<br>Orosz,<br>Román,<br>Spanyol,<br>Szlovák,<br>Ukrán |

**Megjegyzés:** a műszaki adatok esetleges frissítések miatt változhatnak.

## Telepítése

1. Helyezze be a microSD kártyát a DVR-be. Gyors SD kártyát használjon (Class U3 vagy felette); 8-128 GB tárhely kapacitással.



- A DVR és / vagy az SD-kártya meghibásodásának elkerülése érdekében ne helyezze be és ne távolítsa el az SD-kártyát a DVR művelet közben.
- Mielőtt a microSD kártyát használná, formázza azt digitális videomagnóval (DVR) az adatok hibáinak elkerülése érdekében. SD-kártya formázásához válassza a „Format SD Card” menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.

2. A mellékelt rögzítés segítségével helyezze el a készüléket járműve szélvédőjén.
3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.
4. Csatlakoztassa a töltő micro-USB portjába a hosszabbító kábelt.
5. Állítsa be a kamera helyzetét.
6. Kapcsolja be a készüléket; győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van e rögzítve, illetve csatlakoztatva. A helyes csatlakozást lámpa jelzi.

## Övintézkedések

- A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: -10 ... 60°C. Tárolási hőmérséklet: -20 és 80 °C között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C)
- A készüléket mindig potenciális tűzforrásoktól távol helyezze el, hogy elkerülje a robbanást vagy a tüzet.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését erős elektromágneses terekkel.
- Tartsa tisztán a lensét. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószerket a termék tisztításához; tisztításakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!
- Ne szerelje szét, vagy próbálja meg a készüléket saját kezűleg megjavítani. Eszközhiba esetén forduljon a szakszervizhez.



## Gombok

| Gomb                                                                              | Funkció                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához.<br>Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a készülék ki- bekapcsolásához.<br>Nyomja meg a kijelző bekapcsolásához.                                                                                                                     |
| <b>M</b>                                                                          | Nyomja meg a Menüben megtekintéséhez.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | A Menüben a gombokkal tudja kijelölni a következő / előző menüpontot.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>OK</b>                                                                         | Felvétel módban nyomja meg tud elindítani videófelvételt.<br>Felvétel módban nyomja meg röviden tud leállítani a videófelvételt.<br>Felvételi módban nyomja meg röviden a fájl zárolásához (a zárolt fájlokat nem lehet törölni vagy felülírni).<br>A Menüben a gombot megnyomva tud egy menüpontot kiválasztani. |
| Reset                                                                             | Amennyiben a készülék lefagyyna, a gomb segítségével tudja azt újra indítani.                                                                                                                                                                                                                                     |

## Érintő vezérlők

A képernyő megérintése aktiválja az érintőgombokat, amelyek megjelennek a készülék képernyőjén.

| Gomb                                                                              | Funkció                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nyomja meg a Menüben megtekintéséhez.                                                                        |
|  | Felvételi módban nyomja meg röviden a fájl zárolásához (a zárolt fájlokat nem lehet törölni vagy felülírni). |
|  | Váltás a kamerák információinak képernyőn történő megjelenítési módjai között.                               |

## Funkciók

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SD-kártya formázása     | <b>A készülék megfelelő működéséhez</b> a microSD-kártya formázása digitális videomagnóval (DVR) történik. A microSD memóriakártya használata vagy adathiba esetén formázza meg a microSD memóriakártyát. SD-kártya formázásához válassza a Format SD Card menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.                  |
| Felvétel                | A készüléket egy külső áramforrásra csatlakoztatva automatikusan bekapcsol és megkezdí a felvételt. A felvétel leállításához nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg újra az OK gombot egy másik videó rögzítéséhez. Minden videó automatikusan mentésre kerül.                                                              |
| Folytonos felvétel      | Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a videót fájl formátumban mentse el az eszköz hosszú távú memóriájában (duration menu). Ha a memóriakártya megtelik, az összes nem zárolt fájl létrehozásuknak sorrendjében felülírásra kerül.                                                                                         |
| Hang rögzítése          | Videófelvétel hanggal vagy anélkül.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bélyegző                | A funkció dátumbélyegzőt adja hozzá a felvételekhez.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kapcsolja ki a kijelzőt | Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan képes kikapcsolni a kijelzőt; ennek időintervalluma a Képernyővédő menüben állítható be.                                                                                                                                                             |
| G-szenzor               | A DVR képes nagy erősségű gyorsulás / lassulás érzékelésre, s egy esetleges baleset során automatikusan zárolja az aktuális felvételt.                                                                                                                                                                                   |
| Parkoló mód*            | Ebben az üzemmódban a videó rögzítése 1 képkocka/mp, 2 képkocka/mp vagy 5 képkocka/mp sebességgel lehetséges. A felvétel a készülék mindhárom kamerájáról egyszerre történik.                                                                                                                                            |
| GPS helyzet             | Az eszköz beépített GPS vevővel és antennával rendelkezik, amely képes megjeleníteni aktuális helyzetének szélességi, hosszúsági és egyéb adatait. Nyomja meg a GPS státusz gombot a GPS adatok megtekintéséhez. Kapcsolja be a GPS bélyegzőt a menüben, hogy a GPS adatok hozzáadásra kerüljenek a rögzített fájlokhoz. |

|                      |                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| APP támogatás        | Telefonján, egy speciális alkalmazás segítségével megtekintheti és megoszthatja a DVR-rel készített videóit és fényképeit. Az alkalmazás Wi-Fi-n keresztül csatlakozik, és telepíteni kell mobiltelefonjára. |
| Megengedett túllépés | Válassza ki a túllépési engedélyt a -5 és +25 km / h közötti tartományban, 5 km / h lépésekben. Ha túllépte a nem bírságolt küszöböt, hangjelzést fog hallani.                                               |



**\*Fontos:** Az üzemmód csak akkor érhető el, ha a DVR állandó tápellátásra van csatlakoztatva egy olyan eszközön keresztül, amely megakadályozza az akkumulátor túlzott lemerülését - NAVITEL SMART BOX MAX.

HU

**Megjegyzés:** A készülék belső kameráját kifejezetten a jármű belsejében nehéz, gyenge fényviszonyok között történő folyamatos felvételkedzésre optimalizálták. Javasoljuk, hogy tartsa meg az előre beállított "automatikus fekete-fehér kép" üzemmódot. A felvételek fekete-fehér üzemmódban automatikus be-/kikapcsolt infravörös megvilágítással készülnek. Ha bekapcsolja a "színes felvétel automatikus átkapcsolása fekete-fehérre" üzemmódot, akkor az infravörös megvilágító be- / kikapcsolásakor átmeneti üzemmódokban egyes színek enyhe torzulása lehetséges, ami nem befolyásolja jelentősen a rögzített kép általános érzékelését. Az infravörös világítás LED-einek bizonyos helyzetekben látható vörös izzása normális, és a jobb videofelvétel biztosítása érdekében szükséges nehéz fényviszonyok mellett.

## Navitel DVR Center alkalmazás telepítése

1. Töltse le és telepítse a Navitel DVR Center készüléket mobiltelefonjára vagy táblagépére, kövesse a mobilkészülékre vonatkozó utasításokat. Az alkalmazás letölthető QR-kód beolvasásával a mobiltelefonoddal kapcsolatos DVR menüjében (Alkalmazás QR-kód).
2. Kapcsolja be a Wi-Fi-t a DVR menüjében (Wi-Fi) és a mobil eszköz beállításain.
3. Indítsa el az alkalmazást. Válassza ki a DVR-t a listából. A DVR adatai a DVR menüjében találhatók (Wi-Fi Navitel).
4. Csatlakoztassa mobilkészülékét a DVR-hez Wi-Fi-n keresztül. Ha szükséges, használja a jelszót. Megváltoztathatja a DVR menüjében (Wi-Fi jelszó).
5. A Navitel DVR Center segítségével:
  - frissítse a DVR firmware-jét;
  - a DVR funkcióinak vezérlése a Beállítások menüben: a parkolási mód, az ütésérzékelő, a video mód konfigurálása és az SD-kártya formázása;
  - videókat és fényképeket menthet, megnézhet, törölhet és küldhet, valamint valós időben nézheti meg a DVR videóit a mobil eszköz képernyőjén.

HU



Google Play



App Store



AppGallery

## Hátsó kamera

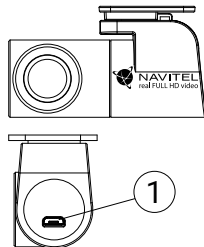
A hátsó kamera nagyfelbontású képe segítségével lesz parkoláskor, vagy akár menet közben az Ön mögött történtek pontos rögzítésében. A modern, kettős felvételi technológia lehetővé teszi az autó előtt és mögött történtek együttes rögzítését az előre nem látható helyzetek későbbi megoldásához.

### Hátsó kamera telepítése

1. Helyezze a kamerát a hátsó ablakra az autó belsejébe, és állítsa be a látószöget.
2. Vezesse el a vezetékét az utastérben.
3. Majd csatlakoztassa a szélvédőkamera hátsó kamera illesztésébe.

**Jegyzet.** Erősen ajánlott, hogy a kamera felszerelését csatlakoztatását tapasztalt, műszaki szakember végezze el. A kábelvezetéshez speciális eszközöket vagy rögzítéseket igényelhet. Győződjön meg róla, hogy ezek a munkák biztonságosan elvégezhetők.

A hátsó kamera nem vízálló.



1. Videó kábel port

## Digitális sebesség és kamera információ

A **digitális sebesség** funkció a GPS jel segítségével kiszámított idő és jármű sebességének megjelenítésére szolgál [1]. módok:

- A sebesség – az aktuális sebesség folyamatosan látható [B],
- A sebesség + idő – az aktuális sebesség [B] és az idő [C] jelenik meg.

A **Fényképezőgép információ** funkciója értesíti a vezetőt a kamerákról és a figyelmeztetésekről (a továbbiakban: kamerák) az út mentén. Amikor bekapcsolja a **Fényképezőgépet**, megjelenik az aktuális sebesség és idő. A legközelebbi kamera megközelítésével a következő információk jelennek meg [2]:

- aktuális sebesség [B],
- kamera ikon [D],
- dinamikus haladási sáv, amely a legközelebbi kamera [E] megközelítését jelzi,
- távolság a fényképezőgéphez [F].

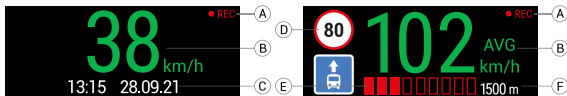
Minden információ fekete képernyőn jelenik meg.

Felvétel módban (REC) a **REC** vagy a **[A]** jelenik meg.

Ha a jármű még mindig van, 0 jelenik meg.

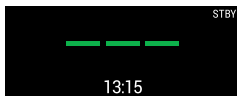
Ha nincs GPS-jel, megjelenik a --- [3] felirat.

**Jegyzet.** A gyenge GPS-jeleket rossz időjárási körülmények és egyéb külső tényezők okozhatják. Kérjük, forduljon a jármű sebességmérőjéhez.



[1]

[2]



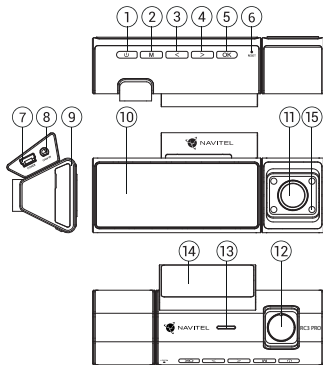
[3]

## Įvadas

Gerbiamas, Kliente!

Dėkojame, kad įsigijote NAVITEL® įrenginį.

NAVITEL RC3 PRO yra daugiavardis didelės raiškos DVR įrenginys su daugybe funkcijų ir savybių, aprašytų šioje naudotojo instrukcijoje. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir ją išsaugokite, jei reikėtų peržiūrėti ateityje.



## Įrenginio išdėstymas

- |                                               |                                              |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Galia                                      | 9. Micro SD kortelės lizdas                  |
| 2. Meniu                                      | 10. Ekranas                                  |
| 3. Kairė                                      | 11. Salono kamera                            |
| 4. Dešinė                                     | 12. Kamera                                   |
| 5. Gera                                       | 13. Garsiakalbis                             |
| 6. Atkurti                                    | 14. Atramos jungtis                          |
| 7. Maitinimo jungtis                          | 15. Infraraudonųjų spindulių<br>prožektorius |
| 8. Galinio vaizdo<br>kamos prievadas (CAM-IN) |                                              |

## Pakuotės turinys

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| • DVR NAVITEL RC3 PRO   | • Kortelių skaitytuvas |
| • Atramos jungtis       | • Mikropluošto audinys |
| • Galinio vaizdo kamera | • Vartotojo vadovas    |
| • Automobilis           | • Garantinė kortelė    |
| įkroviklis 12/24 V      | • Dovanų kuponas       |

# Specifikacijos

|                       |                                       |                            |
|-----------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| Pagrindinė kamera     | Kameros jutiklis                      | GC4653                     |
|                       | Vaizdo raiška                         | 1920x1080, 30 fps          |
|                       | Rodymo kampas                         | 135°                       |
| Salono kamera         | Kameros jutiklis                      | F37                        |
|                       | Vaizdo raiška                         | 1920x1080                  |
|                       | Infraraudonųjų spindulių prožektorius | Yra                        |
|                       | Rodymo kampas                         | 110°                       |
| Galinio vaizdo kamera | Kameros jutiklis                      | GC2053                     |
|                       | Vaizdo raiška                         | 1920x1080                  |
|                       | Rodymo kampas                         | 106°                       |
| Procesorius           |                                       | Mstar 8629Q                |
| Ekranas               |                                       | 3,16", 820x320, jutiklinis |
| Įrašymo formatas      |                                       | TS                         |

|                        |                                                                                                                                    |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MicroSD kortelės talpa | Maks. 128 GB                                                                                                                       |
| Maitinimo jungtis      | mini-USB                                                                                                                           |
| CAM-IN                 | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                |
| Baterija               | Superkondensatorius 1,5 F                                                                                                          |
| Galia                  | 5 V, 2,5 A                                                                                                                         |
| Wi-Fi                  | Yra                                                                                                                                |
| GPS įspėjimas          | kameros / įspėjimai / greitis                                                                                                      |
| Kalba                  | anglų,<br>čekų,<br>ispanų,<br>italų,<br>lenkų,<br>prancūzų,<br>rumunų,<br>rusų,<br>slovakų,<br>ukrainiečių,<br>vengrų,<br>vokiečių |

LT

**Pastaba:** specifikacijos gali keistis atlikus atnaujinimus.



## Montavimas

- Įdėkite microSD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos SD kortelę (U3 ar aukštesnės klasės); 8-128 GB galingumo.



- Kad išvengtumėte DVR ir (arba) SD kortelės veikimo sutrikimų, DVR veikimo metu neįsiskaitkite SD kortelės.
- Prieš naudodami „microSD“ kortelę, formatuokite ją DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuvo) viduje, siekiant išvengti duomenų klaidų. Norėdami suformatuoti SD kortelę meniu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.

- Įrenginį pritvirtinkite prie priekinio stiklo, naudodami laikiklį.
- Automobilinį įkroviklį prijunkite prie cigarečių degiklio lizdo.
- Micro-USB sąsają prijunkite prie automobilinio įkroviklio, naudodami įkroviklio ilginamąjį laidą. Nustatykite kameros padėtį.
- Paleiskite variklį; patikrinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas. Tinkamai sumontavus įrenginį, šviečia indikatorius lemputė.

## LT Atsargumo priemonės

- Naudokite originalų įkroviklio adapterį. Priešingu atveju, galite sugadinti įrenginio bateriją. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Leidžiama darbinė temperatūra: nuo -10 iki 60 °C. Laikymo temperatūra: nuo -20 iki 80 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5% iki 90% be kondensato (25 °C).
- Laikykite prietaisą toliau nuo ugnies šaltinių, siekiant išvengti gaisro ar sprogdimo.
- Saugokite prietaisą nuo fizinio poveikio.
- Saugokite prietaisą nuo sąlyčio su elektromagnetinės radiacijos šaltiniais.
- Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus. Nenaudokite chemikalų ar valiklių prietaisui valyti; išjunkite prietaisą prieš jį valydami.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tėsės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtais tikslais.
- Neardykite ir netaisykite prietaiso patys. Gedimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

## Mygtukai

| Mygtukas                                                                          | Funkcijos                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Palaikykite nuspaudę mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte.<br>Palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes, kad išjungtumėte įrenginį.<br>Paspauskite, kad įjungtumėte ekraną.                                                                                                                                             |
| <b>M</b>                                                                          | Meniu paspauskite mygtuką, kad išeitumėte iš pasirinkto meniu.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Meniu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte kitą / ankstesnį meniu punktą.                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>OK</b>                                                                         | Įrašymo režimu paspauskite mygtuką, kad pradėtumėte įrašymą.<br>Įrašymo režimu paspauskite mygtuką, kad sustabdyti įrašymą.<br>Paspauskite trumpai mygtuką Įrašymo režimu, kad užrakintumėte failą (užrakintų failų negalima pašalinti ar perrašyti).<br>Meniu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte meniu punktą. |
| Atkurti                                                                           | Jei įrenginys nereaguoja, paspauskite mygtuką, kad iš naujo paleistumėte įrenginį.                                                                                                                                                                                                                                   |

LT

## Jutikliniai valdikliai

Bakstelėjus ekraną suaktyvinami jutikliniai valdikliai, kurie bus rodomi įrenginio ekrane.

| Mygtukas                                                                          | Funkcijos                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Meniu paspauskite mygtuką, kad išeitumėte iš pasirinkto meniu.                                                         |
|  | Paspauskite trumpai mygtuką Įrašymo režimu, kad užrakintumėte failą (užrakintų failų negalima pašalinti ar perrašyti). |
|  | Informacijos iš kamerų rodymo ekrane režimų perjungimas.                                                               |

## Įrenginio funkcijos

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SD kortelės formatavimas | MicroSD kortelės formatavimas DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuve) <b>yra būtinas teisingam prietaiso veikimui.</b> Prieš naudojant microSD kortelę arba duomenų klaidos atveju suformatuokite microSD kortelę. Norėdami suformatuoti SD kortelę meniu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite. |
| Įrašymo                  | Įrenginį prijungus prie išorinio maitinimo šaltinio, automatiškai įsijungia įrašymas. Paspauskite mygtuką Gerai, kad sustabdytumėte įrašymą. Dar kartą paspauskite Gerai, kad įrašytumėte kitą vaizdo įrašą. Visi vaizdo įrašai išsaugomi automatiškai.                                                                              |
| Ciklinis įrašymas        | Ši funkcija leidžia įrašyti vaizdo įrašą kaip rinkmenų rinkinį, pateiktą trukmės meniu (duration menu). Jei atminties kortelė užpildyta, visi neapsaugoti failai bus perrašyti tokia tvarka, kokia jie buvo sukurti.                                                                                                                 |
| Garso įrašymas           | Vaizdo įrašymas su arba be garso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Žyma                     | Ši funkcija leidžia pridėti įrašo datos žymą.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Išjungti ekraną          | Įrenginys gali automatiškai išjungti ekraną, kad būtų sumažintas energijos suvartojimas; laiko intervalą galima nustatyti ekrano užsklandos meniu.                                                                                                                                                                                   |
| G-jutiklis               | Transporto priemonei į kažką atsitrenkus, DVR automatiškai užrakins dabartinį vaizdo įrašą.                                                                                                                                                                                                                                          |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parkavimo*             | Šiuo režimu galima filmuoti 1 kadrų per sekundę, 2 kadrų per sekundę arba 5 kadrų per sekundę greičiu. Įrašymas atliekamas iš visų trijų įrenginio kamerų vienu metu.                                                                                                                          |
| GPS vieta              | Įrenginys palaiko įmontuotą GPS mikroschemą ir GPS anteną, kurių dėka, rodomos jūsų esamos vietos ir guma, platumas ir kita informacija. Norėdami peržiūrėti GPS duomenis, paspauskite GPS būseną. Norėdami ištraukti GPS informaciją į savo failus, GPS žymos meniu paspauskite On (Įjungta). |
| APP palaikymas         | DVR padarytus vaizdo įrašus ir nuotraukas galite peržiūrėti ir jais dalintis naudodamiesi specialia pro gramėle. Programėlė prisijungia naudodama Wi-Fi tinklą ir turi būti įdiegta mobiliajame telefone.                                                                                      |
| Atlajutais pārsniegums | Iestatijumos diapazonā no -5 līdz +25 km / h atlasiet atlajau pārsniegt ātrumu ar ātrumu 5 km / h. Ja jūs pārsniedzāt noteikto sliekšni, par kuru nav uzlikts naudas sods, dzirdēsiet skaņu paziņojumu.                                                                                        |

 **\*Svarbu:** režimas galimas tik tada, kai DVR yra prijungtas prie nuolatinio maitinimo per įrenginį, kuris apsaugo nuo per didelio akumuliatoriaus išsikrovimo – NAVITEL SMART BOX MAX.

**Pastaba:** Įrenginio vidaus kamera yra specialiai optimizuota nepertraukiamam fotografavimui sudėtingomis prasto apšvietimo sąlygomis transporto priemonės viduje. Rekomenduojame palikti iš anksto nustatytą režimą "automatinis juodai baltas vaizdas". Įrašymas bus atliekamas automatiškai įjungiant / išjungiant infraraudonųjų spindulių šviestuvą juodai baltos vaizdo režimu. Jei įjungsite režimą "automatinis spalvoto vaizdo įrašymo perjungimas į juodai baltą", tuomet įjungiant / išjungiant infraraudonųjų spindulių apšvietėją pereinamaisiais režimais galimas nedidelis kai kurių spalvų iškraipymas, kuris neturi didelės įtakos bendram įrašyto vaizdo suvokimui. Kai kuriose situacijose matomas raudonas infraraudonųjų spindulių šviesos diodų švytėjimas yra normalus reiškinys ir reikalingas siekiant užtikrinti geresnį vaizdo filmavimą esant sudėtingoms apšvietimo sąlygoms.

## Navitel DVR Center programēlės diegimas

1. Lejupielādējiet un instalējiet Navitel DVR Center savā mobilajā tālrunī vai planšetdatorā, izpildiet mobilās ierīces instrukcijas. Lietojumprogrammu varat lejupielādēt, skenējot QR kodu, izmantojot savu mobilo tālruni, DVR izvēlnē (Lietotnes QR kods).
2. Ieslēdziet Wi-Fi DVR izvēlnē (Wi-Fi) un mobilās ierīces iestatījumos.
3. Palaidiet lietotni. Sarakstā izvēlieties savu DVR. Informācija par DVR ir atrodama DVR izvēlnē (Wi-Fi Navitel).
4. Savienojiet mobilo ierīci ar DVR, izmantojot Wi-Fi. Ja nepieciešams, izmantojiet paroli. To var mainīt DVR izvēlnē (Wi-Fi parole).
5. Izmantojot Navitel DVR centru, jūs varat:
  - atjaunināt DVR programmaparatūru;
  - kontrolēt DVR funkcijas izvēlnē iestatījumi: konfigurēt stāvēšanas režīmu, trieciena sensoru, video režīmu un formatēt SD karti;
  - saglabājat, skatiet, dzēsiet un nosūtiet videoklipus un fotoattēlus, kā arī skatieties DVR video reāllaikā mobilās ierīces ekrānā.



Google Play



App Store



AppGallery

## Galinio vaizdo kamera

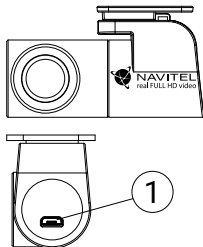
Galinio vaizdo kameros dėka, rodomas didelės skiriamosios gebos vaizdas automobilio gale, kuris užtikrina saugų automobilio parkavimą arba įrašymą važiuojant. Moderni dvigubo įrašymo technologija leidžia išsaugoti įrašymą tiek automobilio priekyje, tiek jo gale, kad būtų galima nustatyti bet kokią nenumatytą situaciją.

### Galinio vaizdo kameros montavimas

1. Sumontuokite kamerą ant galinio lango automobilio viduje ir sureguliuokite žiūrėjimo kampą.
2. Išveskite laidą per saloną.
3. Prijunkite laidą prie galinio vaizdo kameros prievado.

**Pastaba.** Primygtinai rekomenduojama, kad kameros montavimo darbus atliktų reikiamų įgūdžių turintys kvalifikuoti asmenys. Laidų tiesimui gali reikėti specialių įrankių ar priedų. Būtina užtikrinti, kad šie darbai būtų atliekami saugiai.

Galinio vaizdo kameros nėra atsparus vandeniui.



1. Vaizdo kabelis lizdas

## Skaitmeninio greičio ir kameros informacija

**Skaitmeninio greičio** funkcija naudojama rodyti laiką ir transporto priemonės greitį, apskaičiuotą naudojant GPS signalą [1]. Režimai:

- Greitis – srovės greitis rodomas nuolat [B],
- Greitis ir laikas – rodomas srovės greitis [B] ir laikas [C].

**Fotoaparato informacijos** funkcija informuoja vairuotoją apie kameras ir įspėjimus (toliau - fotoaparatai). Įjungus **Fotoaparato informaciją**, rodomas dabartinis greitis ir laikas. Artėjant artimiausiam fotoaparatai, rodoma tokia informacija [2]:

- srovės greitis [B],
- kameros piktograma [D],
- dinaminė pažangos juosta, rodanti artėjimą prie artimiausios kameros [E],
- atstumas iki fotoaparato [F].

LT Visa informacija rodoma juodame ekrane.  
Įrašymo režimu (REC) rodomi ●REC arba ● [A].  
Jei transporto priemonė yra, rodoma 0.  
Jei nėra GPS signalo, rodomas --- [3].

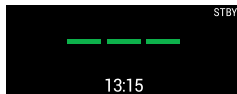
**Pastaba.** Silpnas GPS signalas gali atsirasti dėl blogų oro sąlygų ir kitų išorinių veiksnių. Įgalintojo žiniasklaidos greičio matuoklis.



[1]



[2]



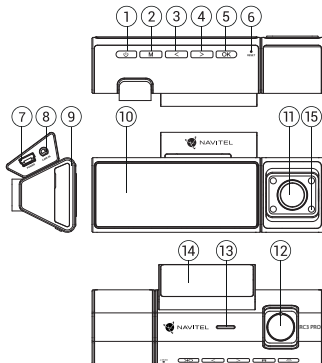
[3]

# Ievads

Cienītais klient!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.

NAVITEL RC3 PRO ir daudzfunkcionāls augstas izšķirtspējas digitālais videoierakstītājs (DVI) ar daudzām funkcijām un iespējām, kuras ir aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabāji to turpmākām atsaucēm.



## Ierīces izkārtojums

1. Ieslēgšanas poga
2. Izvēlne
3. Pa kreisi
4. Pa labi
5. OK
6. Atiestatīšanas poga
7. Strāvas savienotājs
8. Aizmugures kameras ports (CAM-IN)
9. Micro SD kartes slots
10. Displejs
11. Salonā ievietota kamera
12. Kamera
13. Skājrūnis
14. Stiprinājuma vieta
15. Infrasarkanā gaisma

## Komplektācija

- DVR NAVITEL RC3 PRO
- Stiprinājuma vieta
- Aizmugures kamera
- Automašīnas ādētājs 12/24 V
- Karšu lasītājs
- Mikrošķiedras audums
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas kartiņa
- Dāvanu karte



## Specifikācijas

|                         |                     |                         |
|-------------------------|---------------------|-------------------------|
| Pamatkamera             | Kameras sensors     | GC4653                  |
|                         | Video izšķirtspēja  | 1920x1080, 30 fps       |
|                         | Apskates leņķis     | 135°                    |
| Salonā ievietota kamera | Kameras sensors     | F37                     |
|                         | Video izšķirtspēja  | 1920x1080               |
|                         | Apskates leņķis     | 110°                    |
|                         | Infrasarkanā gaisma | Jā                      |
| Atpakaļskata kamera     | Kameras sensors     | GC2053                  |
|                         | Video izšķirtspēja  | 1920x1080               |
|                         | Apskates leņķis     | 106°                    |
| Procesors               |                     | Mstar 8629Q             |
| Displejs                |                     | 3,16", 820x320, cementa |
| Video formāts           |                     | TS                      |

|                       |                                                                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MicroSD-kartes apjoms | līdz 128 GB                                                                                                                 |
| Strāvas savienotājs   | mini-USB                                                                                                                    |
| CAM-IN                | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                         |
| Akumulators           | Superkondensators 1,5 F                                                                                                     |
| Barošana              | 5 V, 2,5A                                                                                                                   |
| Wi-Fi                 | Jā                                                                                                                          |
| GPS brīdinājumi       | kameras/briesmas/ātrums                                                                                                     |
| Valodas               | angļu,<br>čehu,<br>franču,<br>itāliešu,<br>krievu,<br>poļu,<br>rumāņu,<br>slovāku,<br>spāņu,<br>ukraiņu,<br>ungāru,<br>vācu |

**Piezīme:** šīs specifikācijas var mainīties jauninājumu rezultātā.

## Uzstādīšana

1. Ielieciet microSD karti DVI. izmantojiet ātru SD karti (desmit vai augstāka klase) ar 8-128 GB ietilpību.



- Lai izvairītos no DVR un/vai SD-kartes darbības traucējumiem, DVR darbības laikā neievietojiet un neizņemiet SD-karti.
- Pirms microSD kartes lietošanas formatēt to DVR ierīcē, lai novērstu datu kļūdas. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.

2. Piestipriniet ierīci pie vējstikla, izmantojot kronšteinu.
3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie piepīpētāja ligzdas.
4. Pievienojiet micro-USB saskarni automobiļa lādētājam, izmantojot lādētāja pagarinātāju.
5. Pielāgojiet kameras pozīciju un pārlicinieties.
6. Ieslēdziet barošanu un pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi. Ja ierīce būs uzstādīta pareizi, spīdēs indikatora gaismiņa.

## Piesardzības pasākumi

- Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces bateriju. Izmantojiet tikai tos piederumus, ko apstiprinājis ražotājs.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no -10 līdz 60 °C. Glabāšanas temperatūra no -20 līdz 80 °C. Relatīvais mitrums: no 5% līdz 90% bez kondensācijas (25 °C).
- Turiet ierīci attālu no uguns avotiem, lai izvairītos no sprādziena vai ugunsgrēka.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskam triecienam.
- Nepievienojiet ierīci elektromagnētiskas radiācijas avotiem.
- Pieraugiet, lai lēca būtu tīra. Produkta tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas vai tīrīšanas līdzekļus, pirms tīrīšanas vienmēr to izslēdziet.
- Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.
- Nelabojojiet un neizjauciet ierīci paši. Ja notikusi kļūme, sazinieties ar apkalpošanas centra darbiniekiem.

## Pogas

| Poga                                                                              | Funkcijas                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nospiediet un paturiet 2 sekundes, lai ieslēgtu ierīci.<br>Nospiediet un paturiet 3 sekundes, lai izslēgtu ierīci.<br>Paspauzīte, kad jūngtumēte ekrānā.                                                                                                                                     |
| <b>M</b>                                                                          | Nospiediet, lai piekļūtu Izvēlnei.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Nospiediet Izvēlnē, lai izvēlētos iepriekšējo / nākamo izvēlnes elementu.                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>OK</b>                                                                         | Nospiediet ierakstīšanas režīmā, lai sāktu ierakstīšanu.<br>Nospiediet ierakstīšanas režīmā, lai pārtrauktu ierakstīšanu.<br>Īsi nospiediet ierakstīšanas režīmā, lai aizvērtu failu (bloķētos failus nevar izdzēst vai pārrakstīt).<br>Nospiediet Izvēlnē, lai izvēlētos Izvēlnes elementu. |
| Atiestatīšanas poga                                                               | Ja ierīce nereaģē, nospiediet, lai atiestatītu to.                                                                                                                                                                                                                                           |

## Pieskāriena vadīklas

Pieskaroties ekrānam, tiks aktivizētas skārienvadības ierīces, kas tiks parādītas ierīces ekrānā.

| Poga                                                                              | Funkcijas                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nospiediet, lai piekļūtu Izvēlnei.                                                                      |
|  | Īsi nospiediet ierakstīšanas režīmā, lai aizvērtu failu (bloķētos failus nevar izdzēst vai pārrakstīt). |
|  | Pārslēgšanās starp kameru informācijas parādīšanas režīmiem ekrānā.                                     |

## Ierīces funkcijas

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formatēt SD karti         | MicroSD kartes formatēšana DVR ierīcē <b>ir nepieciešama ierīces pareizai darbībai</b> . Pirms microSD kartes lietošanas vai datu kļūdas gadījumā formatēt microSD karti. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt. |
| Ierakstīšanas             | Pievienojiet ierīci ārējam barošanas avotam, un tā automātiski sāks ierakstīt. Nospiediet OK, lai pārtrauktu ierakstīšanu. Nospiediet OK vēlreiz, lai ierakstītu jaunu video. Visi video automātiski tiek saglabāti.                                           |
| Nepārtrauktā ierakstīšana | Šī funkcija ļauj saglabāt videoklipu kā failu kopumu, kas norādīts ilguma izvēlnē (duration menu). Ja atmiņas karte būs pilna, visas neaizsargātās datnes tiks pārrakstītas tādā secībā, kādā tās tika izveidotas.                                             |
| Audio ierakstīšana        | Ierakstiet video ar vai bez skaņas.                                                                                                                                                                                                                            |
| Zīmogs                    | Šī funkcija ļauj pievienot ierakstam datuma zīmogu.                                                                                                                                                                                                            |
| Izslēgt displeju          | Ierīce var automātiski izslēgt ekrānu, lai taupītu enerģiju. Laika intervālu var iestatīt ekrānsaudzētāja izvēlnē.                                                                                                                                             |
| G sensors                 | Transportlīdzeklim ar kaut ko saduroties, DVI automātiski slēgs konkrēto video.                                                                                                                                                                                |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uzraudzība*          | Šajā režīmā video ierakstīšana ir pieejama ar ātrumu 1 kadri/s, 2 kadri/s vai 5 kadri/s. Ieraksts tiek veikts no visām trim ierīces kamerām vienlaicīgi.                                                                                                                                           |
| GPS lokācija         | Šī ierīce atbalsta iebūvētu GPS mikroshēmu komplektu un GPS antenu, tā spēj rādīt garuma, platuma grādus un citu informāciju pa jūsu pašreizējo atrašanās vietu. Lai pārbaudītu GPS datus, nospiediet GPS Statuss. Izvēlnē GPS Zīmogs nospiediet Ieslēgts, lai pievienotu failiem GPS informāciju. |
| APP atbalsts         | Jūs varat apskatīt ar DVR uzņemtos video un foto attēlus, kā arī kopīgēt tos ar draugiem savā viedtālrunī ar speciālas lietotnes palīdzību. Šī lietotne nodrošina savienojumu ar Wi-Fi tīkla starpniecību, un tā jāuzstāda jūsu viedtālrunī.                                                       |
| Leistinas pervaļības | Pasirinkite greičo virsijimo leidimā, esantj diapazone nuo -5 iki +25 km / h, 5 km / h žingsniais. Jei viršysite nustatytą nebaudžiamą ribą, išgirsite garsinį pranešimą.                                                                                                                          |



**\*Svarīgi:** režīms ir pieejams tikai tad, ja DVR ir pievienots pastāvīgai strāvai, izmantojot ierīci, kas novērš pārmērīgu akumulatora izlādi - NAVITEL SMART BOX MAX.

**Piezīme.** Ierīces iekšējā kamera ir īpaši optimizēta nepārtrauktai uzņemšanai sarežģītos vāja apgaismojuma apstākļos transportlīdzekļa iekšpusē. Mēs iesakām saglabāt iepriekš iestatīto režīmu "automātisks melnbalts attēls". Ierakstīšana tiks veikta ar automātisku ieslēgtu/izslēgtu infrasarkanā staru apgaismojuma režīmā. Ja ieslēgsiet režīmu "automātiska krāsu ierakstīšanas pārslēgšana uz melnbaltu attēlu", tad, ieslēdzot/izslēdzot infrasarkanā apgaismojuma pārejošos darbības režīmos, iespējami nelieli dažu krāsu izkropļojumi, kas būtiski neietekmē kopējo ierakstītā attēla uztveri. Dažās situācijās redzamais infrasarkanā apgaismojuma LED diodes sarkanais mirdzums ir normāla parādība, un tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu labāku video uzņemšanu vājā apgaismojumā.

## Navitel DVR Center lietotnes uzstādīšana

1. Atsīsišķiet ir ieliekiet „Navitel DVR Center” j savo mobilujj telefonā ar planšetinj kompiuterj, vykdykite savo mobiliojo prietaiso instrukcijas. Programā galite atsīsišķti nuskaitydami QR kodā „DVR” meniu (programos QR kodas) naudodami savo mobilujj telefonā.
2. Ijunktite „Wi-Fi” DVR meniu („Wi-Fi”) ir mobiliojo įrenginio nustatymuose.
3. 3. Paleiskite programā. Sāraše pasirinkite savo DVR. Informacija apie DVR yra DVR meniu („Wi-Fi Navitel”).
4. Prijunkite savo mobilujj įrenginj prie DVR per „Wi-Fi”. Jei reikia, naudokite slaptažodj. Tai galite pakeisti DVR meniu („Wi-Fi” slaptažodis).
5. Naudodamiesi „Navitel” DVR centru galite:
  - atnaujinti DVR programinę-aparatinę įrangą;
  - valdyti DVR funkcijas meniu „Nustatymai”: sukonfigūruoti stovėjimo režimą, smūgio jutiklį, vaizdo režimą ir suformatuoti SD kortelę;
6. išsaugokite, peržiūrėkite, ištrinkite ir siųskite vaizdo įrašus ir nuotraukas, taip pat žiūrėkite DVR vaizdo įrašus realiuoju laiku mobiliojo įrenginio ekrane.



Google Play



App Store



AppGallery

## Aizmugures kamera

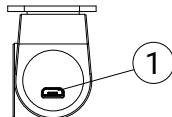
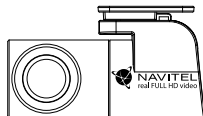
Ar aizmugures kameras palīdzību var uzņemt augstas izšķirtspējas attēlu aiz automobiļa aizmugurējās daļas, lai droši varētu novietot automobili stāvvietā, vai veiktu ierakstu braukšanas laikā. Mūsdienu dubultās ierakstīšanas tehnoloģija ļauj saglabāt ierakstus gan no automobiļa priekšpusē, gan aizmugurē, lai palīdzētu risināt dažādas neparedzētas situācijas.

### Aizmugures kameras uzstādīšana

1. Uzstādīt kameru uz aizmugurējā loga automašīnas iekšpusē un noregulējiet skata leņķi.
2. Izvelciet vadu caur salonu.
3. Pievienojiet vadu pie aizmugures kameras porta.

**Piezīme.** Ļoti ieteicams, lai kameras uzstādīšanas darbus veiktu kvalificēts personāls ar nepieciešamajām prasmēm. Kabeļu vilkšanai var būt nepieciešami speciāli instrumenti vai piederumi. Šie darbi noteikti jāpaveic droši.

Aizmugures kamera nav ūdensizturīga.



1. Video kabeli ports

## Digitālais spidometrs un kameras

**Digitālā spidometra** funkcija tiek izmantota, lai parādītu ātrumu, ko aprēķina ar GPS signālu un laiku [1]. Režīmi:

- Ātrums – pašreizējais ātrums [B] tiek nepārtraukti parādīts,
- Ātrums un laiks – tiek parādīts pašreizējais ātrums [B] un laiks [C].

**Kameras** funkcija tiek izmantota, lai paziņotu par kamerām un apdraudējumiem (turpmāk - fotokameras). Ieslēdzot **Kameras** funkciju, ekrānā tiek parādīts ātrums un laiks. Tuvojoties kamerai, tiek parādīts [2]:

- pašreizējais ātrums [B],
- Kameras ikonas [D],
- progresu josla atrodas kameras [E] apgabalā,
- attālums līdz kamerai (0-450 m) [F].

Visa informācija tiek rādīta melnā fonā.

Ierakstīšanas (REC) režīmā ekrānā parādās ●REC vai ● [A].

Ja automašīna stāv, ekrānā tiek parādīts ātrums 0.

Ja nav precīza GPS signāla, ekrānā tiek parādīts --- [3].

**Piezīme.** Vāju GPS signālu var izraisīt slikti laika apstākļi un citi ārējie faktori. Koncentrējieties uz transportlīdzekļa spidometra rādījumu.

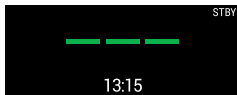
LV



[1]



[2]



[3]

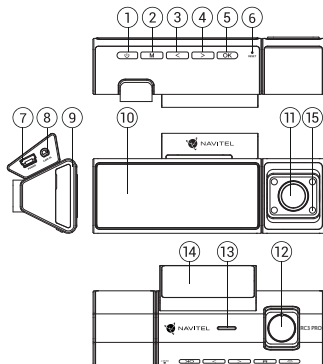


## Wstęp

Drogi kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.

NAVITEL RC3 PRO to wielofunkcyjny rejestrator, który nagrywa wideo w rozdzielczości Full HD. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.



## Wygląd Zewnętrzny

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Power                       | 9. Slot na karty micro SD |
| 2. Menu                        | 10. Wyświetlacz           |
| 3. Lewo                        | 11. Kamera wewnętrzna     |
| 4. Prawo                       | 12. Obiektyw              |
| 5. OK                          | 13. Głośnik               |
| 6. Reset                       | 14. Uchwyt                |
| 7. Złącze zasilania            | 15. Światło podczerwone   |
| 8. Port tylnej kamery (CAM-IN) |                           |

## Zawartość opakowania

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| • DVR NAVITEL RC3 PRO           | • Czytnik kart               |
| • Uchwyt                        | • Ściereczka z mikrofibry    |
| • Tylna kamera                  | • Instrukcja obsługi         |
| • Ładowarka samochodowa 12/24 V | • Karta gwarancyjna          |
|                                 | • Prezent w postaci vouchera |

# Specyfikacja

|                   |                     |                          |
|-------------------|---------------------|--------------------------|
| Kamera główna     | Sensor optyczny     | GC4653                   |
|                   | Rozdzielczość wideo | 1920x1080, 30 fps        |
|                   | Kąt widzenia        | 135°                     |
| Kamera wewnętrzna | Sensor optyczny     | F37                      |
|                   | Rozdzielczość wideo | 1920x1080                |
|                   | Kąt widzenia        | 110°                     |
|                   | Światło podczerwone | Tak                      |
| Kamera tylna      | Sensor optyczny     | GC2053                   |
|                   | Rozdzielczość wideo | 1920x1080                |
|                   | Kąt widzenia        | 106°                     |
| Procesor          |                     | Mstar 8629Q              |
| Wyświetlacz       |                     | 3,16", 820x320, dotykowy |
| Format nagrywania |                     | TS                       |

|                         |                                                                                                                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pojemność karty microSD | Max. 128 GB                                                                                                                                              |
| Złącze zasilania        | mini-USB                                                                                                                                                 |
| CAM-IN                  | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                                      |
| Bateria                 | Superkondensator 1,5 F                                                                                                                                   |
| Zasilanie               | 5 V 2,5 A                                                                                                                                                |
| Wi-Fi                   | Tak                                                                                                                                                      |
| Informator GPS          | fotoradary / ostrzeżenia / prędkość                                                                                                                      |
| Języki menu             | angielski,<br>czeski,<br>francuski,<br>hiszpański,<br>niemiecki,<br>polski,<br>rosyjski,<br>rumuński,<br>słowacki,<br>ukraiński,<br>węgierski,<br>włoski |

**Uwaga:** specyfikacje mogą ulec zmianie ze względu na aktualizacje.

## Instalacja

1. Włóż do urządzenia kartę microSD. Użyj karty w standardzie Class U3 lub wyższym, o pojemności od 8 do 128 GB.



- Aby uniknąć awarii urządzenia i/lub karty SD, nie wkładaj i nie usuwaj karty SD podczas pracy urządzenia.
- Przed użyciem karty microSD sformatuj ją wewnątrz urządzenia, aby uniknąć błędów danych. W Menu głównym przejdź do opcji Formatuj kartę SD i wybierz Tak.

2. Zamontuj uchwyt i umieść urządzenie na przedniej szybie.
3. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki.
4. Podłącz ładowarkę do urządzenia poprzez port micro-USB.
5. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.
6. Włącz zasilanie, sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie zainstalowane. Jeśli urządzenie zostało odpowiednio zainstalowane, dioda będzie świecić na czerwono, urządzenie uruchomi się i rozpocznie nagrywanie (migające światło).

## Środki ostrożności

PL

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii. Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od -10 do 60 °C. Temperatura przechowywania: od -20 do 80 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).
- Trzymaj urządzenie z dala od ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Utrzymuj obiektyw w czystości. Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

## Przyciski

| Przycisk                                                                          | Funkcje                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.<br>Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.<br>Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć wyświetlacz.                                                                                         |
| <b>M</b>                                                                          | Naciśnij, aby otworzyć Menu.                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | W Menu naciśnij, aby wybrać poprzedni / kolejny element menu.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>OK</b>                                                                         | W trybie Kamery naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie.<br>W trybie Kamery naciśnij, aby zatrzymać nagrywanie.<br>W trybie Kamery naciśnij, aby zablokować plik (zabezpieczony plik nie może zostać usunięty lub nadpisany).<br>W Menu naciśnij, aby wybrać dany element menu. |
| Reset                                                                             | Jeśli urządzenie nie reaguje, naciśnij, aby je zrestartować.                                                                                                                                                                                                               |

PL

## Sterowanie dotykowe

Dotknięcie ekranu aktywuje elementy sterowane dotykowo, które będą wyświetlane na ekranie urządzenia.

| Przycisk                                                                          | Funkcje                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Naciśnij, aby otworzyć Menu.                                                                               |
|  | W trybie Kamery naciśnij, aby zablokować plik (zabezpieczony plik nie może zostać usunięty lub nadpisany). |
|  | Przełączanie pomiędzy trybami wyświetlania informacji z kamer na ekranie.                                  |

## Funkcje urządzenia

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formatuj kartę SD  | Formatowanie karty microSD w wideorejestratorze jest <b>niezbędne dla prawidłowego działania urządzenia</b> . Aby sformatować kartę z poziomu menu, wybierz opcję Formatuj kartę SD.                                                                                                                          |
| Kamera             | Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania, a nagrywanie rozpocznie się automatycznie. Naciśnij OK, aby zakończyć nagrywanie. Ponownie naciśnij OK, aby nagrać kolejny film. Każdy film zostanie automatycznie zapisany.                                                                             |
| Nagrywanie w pętli | Funkcja nagrywania w pętli umożliwia zapisanie materiału wideo jako zbioru plików, ustawionych wcześniej w menu urządzenia (opcje „Czas trwania klipu”, „Nagrywanie w pętli”). Jeśli zabraknie miejsca na karcie pamięci, niezabezpieczone pliki zostaną zastąpione w kolejności, w jakiej zostały utworzone. |
| Dźwięk wideo       | Nagrywanie wideo z dźwiękiem lub bez.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Datownik           | Funkcja pozwala włączyć lub wyłączyć oznaczenie nagrywanej sekwencji aktualną datą urządzenia.                                                                                                                                                                                                                |
| Wygaszacz LCD      | Urządzenie może automatycznie wyłączyć ekran, aby zmniejszyć zużycie energii. Przedział czasu można ustawić w Menu > Wygaszacz ekranu. Domyślnie wyłączone.                                                                                                                                                   |
| G-sensor           | Jeżeli pojazd zostanie uderzony, rejestrator automatycznie zablokuje bieżący film.                                                                                                                                                                                                                            |
| Tryb parkingowy*   | W tym trybie nagrywanie wideo jest dostępne z prędkością 1 kl./s, 2 kl./s lub 5 kl./s. Obraz jest nagrywany ze wszystkich trzech kamer urządzenia jednocześnie.                                                                                                                                               |
| Lokalizacja GPS    | Urządzenie obsługuje wbudowany chipset GPS i antenę GPS, dzięki czemu może wyświetlać długość, szerokość geograficzną i inne informacje na temat Twojej aktualnej lokalizacji. Naciśnij Status GPS, aby sprawdzić daty GPS. Naciśnij Wł. w menu Datownik GPS, aby dodać informacje GPS do swoich plików.      |

|                   |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplikacja         | Oglądaj i udostępniaj swoje filmy i zdjęcia zrobione wideorejstratorem za pomocą specjalnej aplikacji. Zainstaluj aplikację na telefonie i połącz się z urządzeniem poprzez Wi-Fi.                |
| Dopuszcz. przekr. | Wybierz w ustawieniach zezwolenie na przekroczenie prędkości, w zakresie od -5 do 25 km/h, w przyrostach co 5 km/h. Jeśli zostanie przekroczony niekaralny próg, usłyszysz powiadomienie głosowe. |

 **\*Ważne:** Tryb dostępny tylko wtedy, gdy rejestrator jest podłączony do stałego zasilania poprzez urządzenie zapobiegające nadmiernemu rozładowaniu baterii - NAVITEL SMART BOX MAX.

**Uwaga:** Kamera wewnętrzna urządzenia jest specjalnie zoptymalizowana do ciągłego nagrywania w warunkach słabego oświetlenia w środku pojazdu. Zalecamy zachowanie ustawionego trybu „automatyczny obraz czarno-biały”. Nagrywanie będzie odbywało się z automatycznym włączaniem/wyłączaniem oświetlacza podczerwieni w trybie czarno-białym. Jeśli włączysz tryb „automatyczne przełączanie nagrywania kolorów na czarno-biały”, to po włączeniu/wyłączeniu oświetlacza podczerwieni w przejściowych trybach pracy, możliwe jest lekkie zniekształcenie niektórych kolorów, co nie wpływa znacząco na ogólną percepcję zarejestrowanego obrazu. Widoczna w niektórych sytuacjach czerwona poświata diod LED światła podczerwonego jest normalna i jest wymagana, aby zapewnić lepsze nagrywanie wideo w trudnych warunkach oświetleniowych.

## Instalacja aplikacji Navitel DVR Center

1. Pobierz i zainstaluj Navitel DVR Center na swoim telefonie komórkowym lub tablecie, postępuj zgodnie z instrukcjami urządzenia mobilnego. Możesz pobrać aplikację, skanując kod QR w menu rejestratora (App QR Code) za pomocą telefonu komórkowego.
2. Włącz Wi-Fi w Menu rejestratora (Wi-Fi) oraz w ustawieniach urządzenia mobilnego.
3. Uruchom aplikację. Wybierz swój DVR z listy. Informacje o DVR znajdują się w menu DVR (Wi-Fi Navitel).
4. Podłącz urządzenie mobilne do rejestratora przez Wi-Fi. W razie potrzeby użyj hasła. Możesz to zmienić w menu DVR (hasło Wi-Fi).
5. Korzystając z Navitel DVR Center możesz:
  - zaktualizować oprogramowanie rejestratora;
  - sterować funkcjami wideorejestratora w menu Ustawienia: skonfigurować tryb parkowania, czujnik uderzenia, tryb wideo i kartę SD;;
  - zapisywać, przeglądać, usuwać i wysyłać filmy i zdjęcia, a także oglądać wideo z wideorejestratora w czasie rzeczywistym na ekranie urządzenia mobilnego.

PL



Google Play



App Store



AppGallery

## Tylna kamera

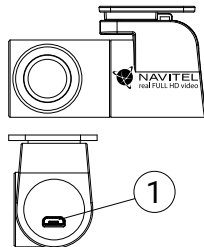
Kamera cofania pozwala uzyskać obraz o wysokiej rozdzielczości, pokazujący co dzieje się za samochodem w celu np. bezpiecznego parkowania pojazdu. Nowoczesna technologia podwójnego zapisu umożliwia nagrywanie zarówno z przodu, jak i tyłu pojazdu na wypadek nieprzewidzianych sytuacji.

### Instalacja tylnej kamery

1. Zainstaluj kamerę na tylnej szybie samochodu i dostosuj kąt nagrywania.
2. Umieść przewód w podsufitce.
3. Podłącz przewód do portu kamery cofania.

**Uwaga.** Zaleca się, aby instalacja kamery została wykonana przez wykwalifikowany personel, który dysponuje niezbędnymi umiejętnościami. Przeprowadzenie kabla może wymagać specjalnych narzędzi. Upewnij się, że wykonanie tych czynności będzie bezpieczne.

Kamera nie jest wodoodporna.



1. Port dla kabla wideo



## Informacje o prędkości i fotoradarach

**Cyfrowy prędkościomierz** służy do wyświetlania aktualnej prędkości pojazdu, obliczonej na podstawie sygnału GPS [1] oraz czasu. Dostępne tryby:

- Prędkość – prędkość [B] jest wyświetlana stale,
- Prędkość + czas – na ekranie wyświetlana jest prędkość [B] i czas [C].

**Informacje o fotoradarach** służą do ostrzegania o istniejących ograniczeniach prędkości. Po uruchomieniu funkcji ekran rejestratora wyświetla aktualną prędkość i czas na czarnym tle. W obszarze pracy urządzenia znajdują się informacje takie jak:

- Aktualna prędkość [B],
- Ikona fotoradaru [D],
- pasek postępu ruchu w obszarze fotoradaru [E],
- dystans do fotoradaru [F].

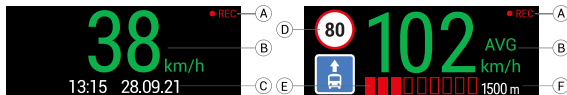
Wszystkie informacje są wyświetlane na czarnym tle.

W trybie Kamery (REC) wyświetlany jest wskaźnik ●REC lub ● [A].

Jeśli pojazd nie porusza się, wyświetlane jest 0

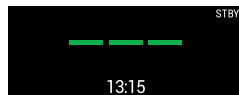
Jeśli nie ma sygnału GPS, wyświetlane są --- [3].

**Uwaga.** Słaby sygnał GPS może być spowodowany złą pogodą lub czynnikami zewnętrznymi. Kieruj się wartością, którą wskazuje prędkościomierz pojazdu.



[1]

[2]



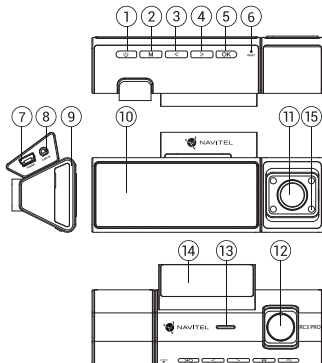
[3]

# Introducere

Dragă client!

Îți mulțumim pentru achiziționarea acestui produs NAVITEL®.

NAVITEL RC3 PRO este un DVR multifuncțional, high-definition, cu multe funcții și funcționalități descrise în acest manual de utilizator. Te rugăm să citești manualul cu atenție înainte să folosești dispozitivul și păstrează-l pentru referințe viitoare.



## Prezentare dispozitiv

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Buton Power                 | 9. Slot card               |
| 2. Buton Meniu                 | 10. Ecran                  |
| 3. Stânga                      | 11. Camera internă         |
| 4. Dreapta                     | 12. Cameră                 |
| 5. Buton OK                    | 13. Difuzor                |
| 6. Buton Resetare              | 14. Montare                |
| 7. Stecher                     | 15. Reflector cu infraroșu |
| 8. Port cameră spate *(CAM-IN) |                            |

## Conținutul ambalajului

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| • DVR NAVITEL RC3 PRO     | • Pânză din microfibră   |
| • Montare                 | • Manual de utilizare    |
| • Camera din spate        | • Certificat de garanție |
| • Încărcător auto 12/24 V | • Voucher pentru cadou   |
| • Cititor de carduri      |                          |

## Date tehnice

|                         |                        |                        |
|-------------------------|------------------------|------------------------|
| Camera principală       | Senzor cameră          | GC4653                 |
|                         | Rezoluție video        | 1920x1080              |
|                         | Unghi de vedere        | 135°                   |
| Camera internă          | Senzor cameră          | F37                    |
|                         | Rezoluție video        | 1920x1080              |
|                         | Unghi de vedere        | 110°                   |
|                         | Reflector cu infraroșu | Da                     |
| Camera din spate        | Senzor cameră          | GC4653                 |
|                         | Rezoluție video        | 1920x1080              |
|                         | Unghi de vedere        | 106°                   |
| Procesor                |                        | Mstar 8629Q            |
| Monitor                 |                        | 3,16", 820x320, tactil |
| Format înregistrare     |                        | TS                     |
| Capacitate card microSD |                        | Max. 128 GB            |

|            |                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stecher    | mini-USB                                                                                                                                     |
| CAM-IN     | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                          |
| Baterie    | Supercondensator 1,5 F                                                                                                                       |
| Alimentare | 5 V, 2,5A                                                                                                                                    |
| Wi-Fi      | Da                                                                                                                                           |
| Alertă GPS | camere / avertismente / viteză                                                                                                               |
| Limbi      | cehă,<br>engleză,<br>franceză,<br>germană,<br>italiană,<br>maghiară,<br>poloneză,<br>română,<br>rusă,<br>slovacă,<br>spaniolă,<br>ucraineană |

**Uwaga:** specyfikacje mogą ulec zmianie ze względu na rozbudowę.

## Instalarea

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa U3 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-128 GB.



- Pentru a evita defecțiunile DVR-ului și/sau ale cardului SD, nu introduceți și nu scoateți cardul SD în timpul funcționării DVR-ului.
- Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în DVR pentru a evita erori ale datelor. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare Card SD și confirmați.

2. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
4. Conectați interfața micro-USB la încărcătorul auto cu cablul prelungitor al încărcătorului.
5. Reglați poziția camerei.
6. Porniți alimentarea; Verificați dacă dispozitivul este instalat corect. Dacă dispozitivul este instalat corect, indicatorul va.

## Atenție

- Utilizați numai adaptorul original pentru încărcător. Folosirea unui alt adaptor poate afecta negativ bateria dispozitivului. Folosește doar accesoriile aprobate de fabrică.
- Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între -10 și 60 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între -20 și 80 de grade Celsius. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C).
- Ține dispozitivul departe de foc pentru a evita incidentele.
- Nu expune dispozitivul la impacturi fizice.
- Evită expunerea dispozitivului la surse de radiații electromagnetice.
- Mențineți obiectivul curat. Nu folosi chimicale sau detergent pentru curățare. Oprește-l mereu înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu dezasambla sau repara dispozitivul pe cont propriu, ci contactează un service specializat.

## Butoane

| Buton                                                                             | Funcții                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a porni aparatul.<br>Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a opri aparatul.<br>Apăsați pentru a porni afișajul.                                                                                                                                              |
| <b>M</b>                                                                          | Apăsați pentru a accesa Meniu.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | În Meniu, apăsați pentru a evidenția un element de meniu precedent/următor.                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>OK</b>                                                                         | În modul Înregistrare, apăsați pentru a începe înregistrarea.<br>În modul Înregistrare, apăsați pentru a opri înregistrarea.<br>În modul REC, apăsați scurt pentru a bloca fișierul (fișierul protejat nu poate fi șters sau suprascris).<br>În Meniu, apăsați pentru a selecta un element de meniu. |
| Resetare                                                                          | Dacă dispozitivul nu răspunde, apăsați pentru a-l reseta.                                                                                                                                                                                                                                            |

RO

## Comenzi tactile

Atingerea ecranului va activa comenzile tactile care vor fi afișate pe ecranul dispozitivului.

| Buton                                                                             | Funcții                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Apăsați pentru a accesa Meniu.                                                                            |
|  | În modul REC, apăsați scurt pentru a bloca fișierul (fișierul protejat nu poate fi șters sau suprascris). |
|  | Comutarea între modurile de afișare a informațiilor de la camere pe ecran.                                |

## Funcții dispozitiv

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formatare Card SD    | Formatarea unui card microSD în DVR <b>este necesară pentru operarea corespunzătoare a dispozitivului</b> . Înainte de a utiliza un card microSD sau în caz de eroare, vă rugăm să formatați cardul SD. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare card SD și confirmați.           |
| Înregistrare         | Conectează dispozitivul la o sursă externă de energie și va începe să înregistreze automat. Apasă butonul OK pentru a opri înregistrarea. Apasă OK din nou pentru a înregistra alt video. Fiecare video va fi salvat automat.                                                                           |
| Înregistrare în loop | Această funcție vă permite să salvați videoclipul ca pe un set de fișiere date în meniul de durată (duration menu). Dacă cardul de memo rie este plin, toate fișierele neprotejate vor fi suprascrise în ordinea în care au fost create.                                                                |
| Înregistrează audio  | Înregistrați video cu sau fără sunet.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ștampilă             | Alege o ștampilă pentru adăugare în înregistrările video.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Opriți monitorul     | Dispozitivul poate stinge automat ecranul pentru a reduce consumul de energie. Intervalul de timp poate fi setat din meniul Screen Saver.                                                                                                                                                               |
| G-senzor             | Dacă automobilul este lovit, DVR-ul va bloca automat video-ul curent. Un simbol cu cheie va apărea în partea superioară a ecranului.                                                                                                                                                                    |
| Monitor parcare*     | In this mode, video recording is available at 1fps, 2fps or 5fps. Înregistrarea este efectuată de la toate cele trei camere ale dispozitivului simultan.                                                                                                                                                |
| Locație GPS          | Dispozitivul acceptă chipsetul GPS și antena GPS integrate, poate afișa longitudinea, latitudinea și alte informații despre locația dvs. curentă. Apăsați Stare GPS (GPS Status) pentru a verifica datele GPS. Apăsați ON (Pornit) în meniul GPS Stamp pentru a adăuga informații GPS în fișierele dvs. |

|                  |                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicație suport | Puteți vedea și distribui video-urile și fotografiile dvs., realizate de DVR, în telefonul mobil prin intermediul aplicației speciale. Aplicația se conectează prin rețeaua Wi-Fi și trebuie instalată pe telefonul mobil. |
| Excesul permis   | Selectați o permisiune cu viteză excesivă în setările cuprinse între -5 și +25 km / h în pași de 5 km / h. Dacă depășiți pragul nefinalat stabilit, veți auzi o notificare sonoră.                                         |



**\*Important:** Modul este disponibil numai atunci când DVR-ul este conectat la alimentare constantă printr-un dispozitiv care previne descărcarea excesivă a bateriei - NAVITEL SMART BOX MAX.

**Notă:** Camera interioară a dispozitivului este special optimizată pentru fotografierea continuă în condiții dificile de iluminare slabă în interiorul vehiculului. Vă recomandăm să păstrați modul prestabilit "image automată alb-negru". Înregistrarea se va efectua cu iluminatorul infraroșu automat ON / OFF în modul alb-negru. Dacă activați modul "comutare automată a înregistrării culorilor în alb-negru", atunci când activați / dezactivați iluminatorul cu infraroșu în modurile tranzitorii de funcționare, este posibilă o ușoară distorsiune a unor culori, care nu afectează în mod semnificativ percepția generală a imaginii înregistrate. Strălucirea roșie a LED-urilor iluminatorului infraroșu, vizibilă în anumite situații, este normală și este necesară pentru a asigura o mai bună înregistrare video în condiții de iluminare slabă.

## Instalarea aplicației Navitel DVR Center

1. Descărcați și instalați Navitel DVR Center pe telefonul mobil sau tableta, urmați instrucțiunile dispozitivului mobil. Puteți descărca aplicația prin scanarea codului QR din meniul DVR (Codul aplicației QR) cu telefonul mobil.
2. Activați un Wi-Fi în Meniul DVR-ului (Wi-Fi) și în setările dispozitivului mobil.
3. Rulați aplicația. Alegeți DVR-ul în listă. Informațiile DVR se găsesc în Meniul DVR (Wi-Fi Navitel).
4. Conectați dispozitivul mobil la DVR prin Wi-Fi. Dacă este necesar, utilizați parola. Îl puteți schimba în meniul DVR (parolă Wi-Fi).
5. Folosind Navitel DVR Center puteți:
  - actualizați firmware-ul DVR;
  - controlați funcțiile DVR în meniul Setări: configurați modul de parcare, senzorul de impact, modul video și formatați cardul SD;
  - salvați, vizualizați, ștergeți și trimiteți videoclipuri și fotografii, precum și vizionați videoclipurile DVR în timp real pe ecranul dispozitivului mobil.



Google Play



App Store



AppGallery



## Camera din spate

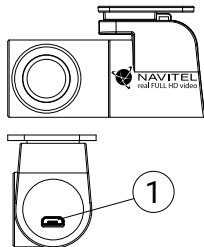
Cu ajutorul camerei din spate puteți obține o imagine de înaltă rezoluție în spatele mașinii dvs. pentru parcare sau înregistrarea în siguranță în timpul conducerii. Tehnologia modernă de înregistrare dublă permite salvarea înregistrărilor atât în față, cât și în spatele mașinii, pentru a remedia orice situație neprevăzută.

### Instalarea camerei spate

1. Instalați camera pe geamul din spate în interiorul mașinii și reglați unghiul de vizualizare.
2. Trageți cablul prin cabină / habitacul.
3. Conectați cablul la portul camerei din spate.

**Notă:** Se recomandă insistent ca lucrările de instalare a camerei să fie efectuate de personal calificat, având competențele necesare. Cablarea poate necesita unelte speciale sau atașamente. Asigurați-vă că aceste lucrări sunt efectuate în siguranță.

Camera din spate nu este rezistentă la apă.



1. Port pentru cablu video

## Viteza digitală & Informații cameră

**Caracteristica viteza digitală** este folosită pentru a afișa ora și viteza vehiculului calculată cu ajutorul semnalului GPS [1]. Moduri:

- Viteza – viteza actuală este afișată permanent [B].
- Viteza + ore – viteza actuală [B] și ora [C] sunt afișate.

Caracteristica **Camera Info** informează șoferul despre camere și avertismente (denumite în continuare Camere) pe parcursul drumului. Când porniți **Camera Info**, viteza actuală și ora sunt afișate. Cu apropierea de cea mai apropiată cameră, următoarele informații sunt afișate [2]:

- Viteza actuală [B],
- Icoana camerei [D],
- Bara de progres dinamic care indică apropierea față de cea mai apropiată cameră [E],
- Distanța până la cameră [F].

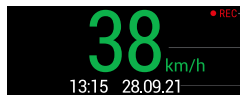
Toate informațiile sunt afișate pe un ecran negru.

În modul Înregistrare (REC) ●REC sau ● sunt afișate [A].

Dacă vehiculul este static, 0 este afișat.

Dacă nu există semnal GPS, --- [3] este afișat.

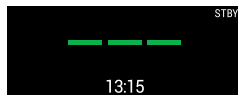
**Notă:** un semnal GPS slab poate fi cauzat de condițiile meteo nefavorabile și alți factori externi. Vă rugăm să consultați vitezometrul vehiculului.



[1]



[2]



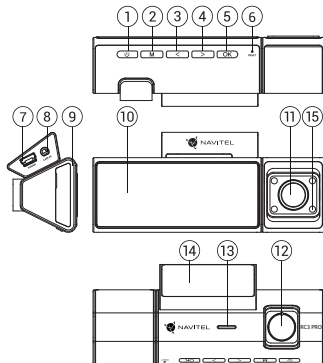
[3]

## Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL RC3 PRO – многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.



## Внешний вид

- |                                               |                                   |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Кнопка Вкл. / Выкл.                        | (CAM-IN)                          |
| 2. Кнопка Меню                                | 9. Слот для карты памяти micro SD |
| 3. Кнопка Влево                               | 10. Сенсорный дисплей             |
| 4. Кнопка Вправо                              | 11. Внутрисалонная камера         |
| 5. Кнопка OK                                  | 12. Камера                        |
| 6. Сброс                                      | 13. Динамик                       |
| 7. Разъем питания                             | 14. Крепление (на 3М скотче)      |
| 8. Разъем для подключения камеры заднего вида | 15. Инфракрасный прожектор        |

## Комплектация

- |                                             |                            |
|---------------------------------------------|----------------------------|
| • Видеорегистратор NAVITEL RC3 PRO          | • Картридер                |
| • Крепление (на 3М скотче)                  | • Салфетка из микрофибры   |
| • Камера заднего вида                       | • Руководство пользователя |
| • Автомобильное зарядное устройство 12/24 В | • Гарантийный талон        |
|                                             | • Подарочный ваучер        |

## Спецификация

|                       |                        |                           |
|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| Основная камера       | Сенсор камеры          | GC4653                    |
|                       | Разрешение видео       | 1920x1080                 |
|                       | Угол обзора            | 135°                      |
| Внутрисалонная камера | Сенсор камеры          | F37                       |
|                       | Разрешение видео       | 1920x1080                 |
|                       | Угол обзора            | 110°                      |
|                       | Инфракрасный прожектор | Есть                      |
| Задняя камера         | Сенсор камеры          | GC2053                    |
|                       | Разрешение видео       | 1920x1080                 |
|                       | Угол обзора            | 106°                      |
| Процессор             |                        | MSTAR 8629Q               |
| Дисплей               |                        | 3,16", 820x320, сенсорный |

|                     |                                                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Формат видео        | TS                                                                                                                                  |
| Объем microSD-карты | до 128 Гб                                                                                                                           |
| Разъем питания      | mini-USB                                                                                                                            |
| CAM-IN              | micro-jack (2,5 мм)                                                                                                                 |
| Аккумулятор         | Суперконденсатор 1,5 Ф                                                                                                              |
| Питание             | 5 В, 2,5 А                                                                                                                          |
| Wi-Fi               | Есть                                                                                                                                |
| GPS-оповещения      | камеры / опасности / скорость                                                                                                       |
| Языки               | английский, венгерский, испанский, итальянский, немецкий, польский, румынский, русский, словацкий, украинский, французский, чешский |

**Примечание:** комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

## Установка

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (Class U3 и выше) карту емкостью 8-128 Гбайт.



- Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы устройства.
- До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.

2. Закрепите видеорегистратор на лобовом стекле при помощи крепления.
3. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
4. Подключите ЗУ к разъему питания видеорегистратора.
5. Отрегулируйте положение видеорегистратора.
6. Включите питание, убедитесь что устройство установлено правильно. Если устройство установлено правильно, загорится индикатор. Устройство включится и начнет видеозапись.

## Меры предосторожности

- Встроенный источник питания предназначен только для записи аварийного события в режиме парковки и корректного выключения устройства при отключении питания; для полноценной работы устройства в любом из режимов требуется постоянное подключение питания.
- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на встроенный источник питания устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуаров.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от -10 до 60 °C. Температура хранения: от -20 до 80 °C. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °C).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

## Кнопки

| Кнопка                                                                            | Функции                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Нажмите и удерживайте 2 секунды для включения устройства.<br>Нажмите и удерживайте 3 секунды для выключения устройства.<br>Нажмите кратко, что бы включить / выключить дисплей.                                                                                                              |
| <b>M</b>                                                                          | Нажмите, чтобы перейти в Меню.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | В Меню нажмите, чтобы выбрать предыдущий/следующий пункт меню.                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>OK</b>                                                                         | В режиме Записи видео нажмите для начала записи.<br>В режиме Записи видео нажмите для того, что бы остановить записи.<br>В режиме Запись видео нажмите кратко, чтобы заблокировать файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан).<br>В Меню нажмите, чтобы выбрать пункт меню. |
| Сброс                                                                             | Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.                                                                                                                                                                                                                                             |

## Сенсорные элементы управления

Нажатие на экран активирует сенсорные элементы управления, которые будут отображаться на экране устройства.

| Кнопка                                                                            | Функции                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Нажмите, чтобы перейти в Меню.                                                            |
|  | Нажмите, чтобы заблокировать файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан). |
|  | Переключение между режимами отображения информации с камер на экране.                     |

## Функции устройства

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Форматирование карты памяти | Форматирование карты памяти в видеорегистраторе <b>строго необходимо для корректной работы устройства</b> . Форматирование карты требуется выполнять перед началом использования карты памяти, а также при возникновении ошибок записи и чтения данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие. |
| Запись видео                | При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически. Нажмите ОК, чтобы остановить запись. Нажмите ОК еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.                                                                                                                                          |
| Циклическая запись          | Эта функция позволяет сохранять видеозапись отдельными фрагментами, длительность которых можно настроить в Меню. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.                                                                                                                    |
| Запись аудио                | Записывайте видео со звуком или без.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Штамп                       | Введите штамп даты, который будет добавлен к видеозаписям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Выключать дисплей           | Устройство может автоматически выключать экран для снижения энергопотребления. В меню настроек можно выбрать временной интервал автоматического отключения экрана.                                                                                                                                                                                        |
| Датчик удара                | В случае столкновения устройство автоматически защитит текущую запись.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Режим парковки*      | В этом режиме доступна запись видео с частотой 1, 2, 5 кадров в секунду. Запись ведется со всех трех камер устройства одновременно.                                                                                                                                               |
| GPS локация          | Устройство поддерживает работу встроенного чипа и GPS-антенны, он может отображать долготу, широту и другую информацию о вашем текущем местоположении. Нажмите GPS Status, чтобы проверить данные GPS.                                                                            |
| Мобильное приложение | Вы можете просматривать и делиться медиафайлами с вашего регистратора на своем мобильном телефоне с помощью специального приложения. Приложение подключается через сеть Wi-Fi и должно быть предварительно установлено на вашем мобильном телефоне.                               |
| Доп. превышение      | Допустимое превышение лимита скорости, установленного на участке дороги.<br>В общих настройках установите допустимое нештрафуемое превышение скорости в диапазоне от -5 до +25 км/ч с шагом 5 км/ч. При превышении заданного скоростного порога, вы услышите звуковое оповещение. |

 **\*Важно:** Режим доступен только при подключении к устройству постоянного питания через устройство, исключающее чрезмерный разряд аккумулятора - NAVITEL SMART BOX MAX .

**Примечание:** Внутрисалонная камера устройства специально оптимизирована для непрерывной съемки в сложных условиях низкого освещения внутри салона автомобиля. Рекомендуем сохранять предустановленный режим «автоматическое черно-белое изображение». Запись будет производиться с автоматическим включением/выключением инфракрасного прожектора в черно-белом режиме. Если включить режим “автоматическое переключение цветной записи на черно-белую”, то при включении/выключении инфракрасного прожектора подсветки в переходных режимах работы возможно незначительное искажение некоторых цветов, не влияющее существенно на общее восприятие записываемого изображения. Видимое в ряде ситуаций красное свечение светодиодов инфракрасного прожектора является нормальным и требуется для обеспечения более качественной съемки видео в сложных условиях освещения.



## Установка приложения Navitel DVR Center

1. Скачайте и установите Navitel DVR Center на смартфон или планшет, следуйте инструкциям к вашему мобильному устройству. Вы сможете скачать приложение, просканировав QR-код .
2. Включите Wi-Fi в Меню видеорегистратора (Wi-Fi настройки) и в настройках вашего мобильного устройства.
3. Запустите приложение. Выберите ваш видеорегистратор в списке. Данные видеорегистратора указаны в Меню (Wi-Fi Navitel).
4. Подключите ваше мобильное устройство к видеорегистратору через Wi-Fi соединение. При необходимости используйте пароль. Его можно изменить в Меню (Пароль Wi-Fi).
5. С помощью Navitel DVR Center вы можете обновлять прошивку видеорегистратора и управлять функциями видеорегистратора в меню Настройки.



Google Play



App Store



AppGallery

## Камера заднего вида

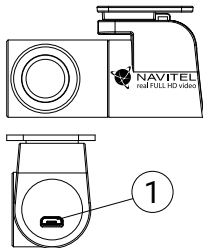
С помощью камеры заднего вида вы можете получить изображение высокого разрешения позади вашего автомобиля для безопасной парковки или записи во время движения. Современная технология двойной записи позволяет сохранять изображение как впереди, так и позади автомобиля для регистрации любой непредвиденной ситуации.

### Установка камеры заднего вида

1. Установите камеру на заднее стекло внутри автомобиля и отрегулируйте угол обзора.
2. Проложите провод по салону.
3. Подключите провод в разъем камеры заднего вида.

**Примечание.** Настоятельно рекомендуется работы по установке камеры проводить квалифицированным персоналом, имеющим необходимые навыки. Для прокладки кабеля могут потребоваться специальные инструменты или приспособления. Убедитесь в безопасности этих работ.

Камера не является водонепроницаемой.



1. Разъем для видеокабеля

## Цифровой спидометр и Камеры

Функция **Цифровой спидометр** служит для отображения скорости, рассчитанной по GPS-сигналу, и времени [1]. Режимы:

- Скорость – постоянно отображается текущая скорость [B],
- Скорость и время – отображаются текущие скорость [B] и время [C].

Функция **Камеры** служит для оповещения о камерах и опасностях (далее – Камеры). При включении функции **Камеры** на экране отображается скорость и время. При приближении к Камере отображается [2]:

- текущая скорость [B],
- пиктограммы Камер [D],
- прогресс-бар нахождения в зоне действия Камеры [E],
- расстояние до Камеры (0-450 м) [F].

Вся информация отображается на черном фоне.

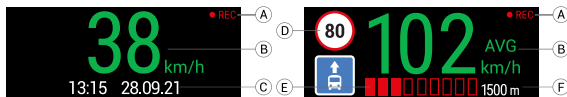
В режиме Записи видео (REC) на экране отображается ●REC или ● [A].

Если автомобиль неподвижен, на экране отображается скорость 0.

Если нет точного GPS-сигнала, на экране отображается --- [3].

**Примечание.** Слабый GPS-сигнал может быть вызван плохими погодными условиями и другими внешними факторами. Ориентируйтесь на показание спидометра автомобиля.

RU



[1]



[2]



[3]

## Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

## Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: [service@navitel.ru](mailto:service@navitel.ru)

Полный список сервисных центров доступен на сайте [www.navitel.ru](http://www.navitel.ru).

Тип устройства: Видеорегистратор. Модель товара: NAVITEL RC3 PRO.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-CZ.PA01.B.82317/21, срок действия: до 20.05.2026. Выдана согласно требованиям ТР ТС 020/2011 органом по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «Механик ТМ» 21.05.2021.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате RC3PГГГТММ00000.

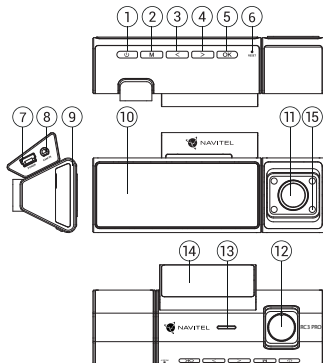
год месяц

# Úvod

Vážení zákazníci!

Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto produktu spoločnosti NAVITEL®.

NAVITEL RC3 PRO je multifunkčný digitálny video rekordér (DVR) s vysokým rozlíšením, s mnohými funkciami a vlastnosťami, popísanými v tomto užívateľskom manuáli. Pred použitím zariadenia si prosím starostlivo prečítajte túto príručku a uchovajte si ju pre neskoršie použitie.



## Vonkajší vzhľad

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Zapnutie / Vypnutie   | (CAM-IN)                |
| 2. Menu                  | 9. Slot microSD karty   |
| 3. Vľavo                 | 10. Displej             |
| 4. Vpravo                | 11. Kamera v kabíne     |
| 5. OK                    | 12. Kamera              |
| 6. Reset                 | 13. Reproduktor         |
| 7. Napájací konektor     | 14. Uchytenie držiaka   |
| 8. Port pre zadnú kameru | 15. Infračervené svetlo |

## Obsah balenia

- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| • Zariadenie NAVITEL RC3 PRO | • Utička z mikrovlnáka |
| • Uchytenie držiaka          | • Užívateľská príručka |
| • Zadná kamera               | • Záručný list         |
| • Adaptér do auta 12/24 V    | • Darčekový poukaz     |
| • Čítačka pamäťových kariet  |                        |

# Špecifikácia

|                  |                     |                          |                   |                                                                                                                                                                        |
|------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlavná kamera    | Kamera senzor       | GC4653                   | Napájací konektor | mini-USB                                                                                                                                                               |
|                  | Rozlíšenie videa    | 1920x1080                | CAM-IN            | micro-jack (2,5 mm)                                                                                                                                                    |
|                  | Uhol záberu         | 135°                     | Batéria           | Superkondenzátor 1,5 F                                                                                                                                                 |
| Kamera v kabíne  | Kamera senzor       | F37                      | Napájanie         | 5 V                                                                                                                                                                    |
|                  | Rozlíšenie videa    | 1920x1080                | Wi-Fi             | Áno                                                                                                                                                                    |
|                  | Infračervené svetlo | Áno                      | GPS upozornenie   | kamery / varovanie / rýchlosť                                                                                                                                          |
|                  | Uhol záberu         | 110°                     | Jazyk             | angličtina,<br>čeština,<br>francúzština,<br>taliančina,<br>maďarčina,<br>nemčina,<br>poľština,<br>rumunčina,<br>ruština,<br>slovenčina,<br>španielčina,<br>ukrajinčina |
| Zadná kamera     | Kamera senzor       | GC4653                   |                   |                                                                                                                                                                        |
|                  | Rozlíšenie videa    | 1920x1080                |                   |                                                                                                                                                                        |
|                  | Uhol záberu         | 106°                     |                   |                                                                                                                                                                        |
| Procesor         |                     | Mstar 8629Q              |                   |                                                                                                                                                                        |
| Displej          |                     | 3,16", 820x320, dotykový |                   |                                                                                                                                                                        |
| Formát videa     |                     | TS                       |                   |                                                                                                                                                                        |
| MicroSD kapacita |                     | Max. 128 GB              |                   |                                                                                                                                                                        |

**Poznámka:** špecifikácia sa môže zmeniť v prípade novej verzie zariadenia.

## Inštalácia

1. Vložte microSD kartu do zariadenia. Použite vysokorychlostnú SD kartu (Trieda U3 a vyššia); kapacita by mala byť v rozmedzí 8-128 GB.



- Nemanipulujte s SD kartou počas používania kamery.
- Aby ste predišli chybám v dátových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD priamo v kamere. Pre formátovanie SD karty vyberte v Menu možnosť "Formátovať SD kartu" a potvrdte.

2. Pripevnite držiak so zariadením na čelné sklo.
3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapalovača.
4. Pripojte micro-USB koniec adaptéra k zariadeniu.
5. Nastavte pozíciu kamery.
6. Zapnite napájanie; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované. Pokiaľ je zariadenie nainštalované správne, rozsvieti kontrolka.

## Bezpečnostné opatrenia

- Používajte originálny adaptér určený k tomuto zariadeniu. Použitie iného adaptéra môže mať negatívny vplyv na batériu zariadenia. Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom.
- Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: -10 až 60 °C. Skladovacia teplota: -20 až 80 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).
- Udržujte zariadenie mimo dosah ohňa, zabránite tak výbuchu či požiaru.
- Nevystavujte prístroj fyzickým nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Udržujte objektív v čistote. Nepoužívajte na čistenie zariadenia chemikálie ani čistiace prostriedky; vždy pred čistením zariadenie vypnite.
- Dôsledne dodržiavajte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité na nezákonné účely.
- Nerozoberajte ani sami neopravujte zariadenie. V prípade poruchy zariadenia sa obráťte na servisné stredisko.

## Tlačidlá

| Tlačidlo                                                                          | Funkcie                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Stlačte a na 2 sekundy podržte pre zapnutie zariadenia.<br>Stlačte a na 2 sekundy podržte pre vypnutie zariadenia.<br>Stlačením zapnete displej.                                                                                                                       |
| <b>M</b>                                                                          | Stlačte pre vstup do Menu.                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | V režime Video / Fotky stlačte pre výber nasledujúcej / predchádzajúcej súboru.                                                                                                                                                                                        |
| <b>OK</b>                                                                         | V režime Záznam stlačte pre začiatok nahrávania videa.<br>V režime Záznam stlačte pre zastavenie nahrávania videa.<br>V režime nahrávania krátkym stlačením súbor uzamknete (uzamknuté súbory nie je možné vymazať ani prepísať).<br>V Menu stlačte pre výber položky. |
| Reset                                                                             | Ak zariadenie neodpovedá, stlačte tlačidlo reset na resetovanie zariadenia.                                                                                                                                                                                            |

## Dotykové ovládanie

Kliknutím na displej sa aktivujú dotykové ovládacie prvky, ktoré sa zobrazia na displeji zariadenia.

| Tlačidlo                                                                          | Funkcie                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Stlačte pre vstup do Menu.                                                                                  |
|  | V režime nahrávania krátkym stlačením súbor uzamknete (uzamknuté súbory nie je možné vymazať ani prepísať). |
|  | Prepínanie medzi režimami zobrazovania informácií z kamier na displeji.                                     |



## Funkcie zariadenia

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formátovanie SD karty | Formátovanie karty microSD v autokamere je <b>potrebné pre správnu funkciu zariadenia</b> . Pred použitím karty microSD alebo v prípade chyby dát sformátujte kartu microSD. Pre formátovanie vyberte v Menu možnosť Formátovať SD kartu a potvrdte ju. |
| Záznam                | Pripojte zariadenie k externému napájaniu a automaticky sa spustí nahrávanie. Ďalším stlačením tlačidla OK môžete nahráť ďalší videozáznam. Každé video sa automaticky uloží.                                                                           |
| Záznam do slučky      | Táto funkcia umožňuje uložiť video ako sadu súborov v takej dĺžke, akú ste si určili v menu možností. Ak je na pamäťovej karte nedostatok miesta, nechránené súbory budú prepísané v poradí, v akom boli vytvorené.                                     |
| Audio záznam          | Nahrávanie videa so zvukom alebo bez zvuku.                                                                                                                                                                                                             |
| Vodoznak              | Táto funkcia pridáva vodoznak dátumu alebo logo zariadenia do záznamu.                                                                                                                                                                                  |
| Šetrič obrazovky      | Zariadenie automaticky vypne displej kvôli zníženiu spotreby energie; časový interval je možné nastaviť v menu šetrič obrazovky.                                                                                                                        |
| G-senzor              | Pri náraze vozidla zariadenie automaticky uzamkne a uloží aktuálne video.                                                                                                                                                                               |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parkovací režim* | V tomto režime je k dispozícii nahrávanie videa rýchlosťou 1, 2 alebo 5 snímok za sekundu. Záznam sa vykonáva zo všetkých troch kamier súčasne.                                                                                                                             |
| GPS lokácie      | Zariadenie podporuje vstavaný chipset a anténu GPS. Je teda možné zobraziť zemepisnú dĺžku, krajina piesní šírku a ďalšie informácie o aktuálnej polohe. Pre kontrolu dát GPS stlačte tlačidlo Stav GPS. Pre pridanie súradníc GPS k súborom, zapnite funkciu vodoznak GPS. |
| Podpora APP      | Urobená videá a snímky si môžete prezerať a zdieľať prostredníctvom špeciálnej mobilnej aplikácie. Nainštalujte si aplikáciu do mobilného zariadenia a pripojte sa k DVR cez Wi-Fi sieť.                                                                                    |
| Prípustný presah | Vyberte povolené prekročenie rýchlosti v nastavení v rozsahu od -5 do +25 km/h v krokoch po 5 km/h. Ak prekročíte nastavený limit, budete počuť zvukové upozornenie.                                                                                                        |

 **\*Dôležité:** Režim je dostupný iba v prípade, že je kamera pripojená k stálemu napájaniu prostredníctvom zariadenia, ktoré zabráňuje nadmernému vybíjaniu batérie – NAVITEL SMART BOX MAX.

**Poznámka:** Vnútorná kamera zariadenia je špeciálne optimalizovaná na nepretržité nahrávanie pri slabom osvetlení vo vozidle. Odporúča sa ponechať prednastavený režim "automatické čiernobiely nahrávanie". Nahrávanie sa bude vykonávať s automatickým zapínaním a vypínaním infračerveného osvetlenia v čiernobiely režime. Ak zapnete režim "automatického prepínania farebného záznamu na čiernobiely", potom pri zapínaní alebo vypínaní infračerveného osvetlenia v prechodných prevádzkových režimoch môže dôjsť k miernemu skresleniu niektorých farieb, čo však nemá výrazný vplyv na celkové vnímanie zaznamenaného záznamu. IR osvetlenie je potrebné na správnu prevádzku vnútornej kamery a ostrý viditeľný záznam v kabíne pri slabom osvetlení.

## Inštalácia aplikácie Navitel DVR Center

1. Stiahnite a nainštalujte Navitel DVR Center do svojho mobilného telefónu alebo tabletu, postupujte podľa pokynov mobilného zariadenia. Aplikáciu si môžete stiahnuť naskenovaním QR kódu v Menu DVR (App QR Code) pomocou mobilného telefónu.
2. Zapnite Wi-Fi v Menu DVR (Wi-Fi) a v nastaveniach vášho mobilného zariadenia.
3. Spustíte aplikáciu. V zozname vyberte svoj rekordér. Informácie o rekordéri sú v ponuke rekordéra (Wi-Fi Navitel).
4. Pripojte svoje mobilné zariadenie k DVR pomocou Wi-Fi. V prípade potreby použite heslo. Môžete ho zmeniť v Menu DVR (Wi-Fi password).
5. Pomocou programu Navitel DVR Center môžete:
  - aktualizácia firmvéru DVR;
  - ovládať funkcie DVR v ponuke Nastavenia: nakonfigurujete režim parkovania, snímač nárazu, režim videa a naformátujete svoju kartu SD;
  - ukladať, prezeráť, mazať a odosielať videá a fotografie, ako aj sledovať video DVR v reálnom čase na obrazovke mobilného zariadenia.



Google Play



App Store



AppGallery

## Zadná kamera

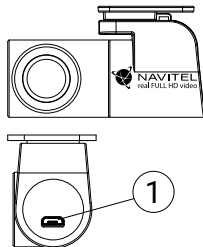
Vďaka zadnej kamere získate prehľad o situácii za vozidlom pri jazde aj parkovaní. Moderná technológia dvojitého záznamu umožňuje nahrávať záznamy pred vozidlom aj za vozidlom a zachytiť tak všetky nepredvídateľné situácie.

### Inštalácia zadnej kamery

1. Nainštalujte kameru na zadné sklo vo vnútri auta a upravte pozorovací uhol.
2. Pretiahnite kábel pozdĺž strechy.
3. Pripojte kábel k zadnej kamere.

**Poznámka:** Odporúčame, aby prácu s inštaláciou a pripojením kamery vykonávala kvalifikovaná osoba s potrebnými znalosťami. Inštalácia kábla môže vyžadovať špeciálne nástroje alebo zariadenia. Uistite sa, že sú tieto práce bezpečné.

Zadná kamera nie je vodotěsná.



1. Port pre video kábel

## Digitálny merač rýchlosti a Informácie o kamere

**Digitálny rýchlomer** sa používa k zobrazeniu vypočítanej aktuálnej rýchlosti na základe signálu GPS a času [1]. Režimy:

- Rýchlosť - rýchlosť [B] sa zobrazuje na displeji.
- Rýchlosť + čas - zobrazí sa rýchlosť [B] a čas [C].

**Informácie o kamerách** slúžia na varovanie pred kamerami. Keď zapnete túto funkciu, na obrazovke sa zobrazí aktuálna rýchlosť a čas na čiernom pozadí. Ak sa blížite k dopravnej kamere, na displeji sa zobrazí [2]:

- aktuálna rýchlosť [B],
- ikona kamery [D],
- vzdialenosť ku kamere [E],
- priebeh pohybu v oblasti, kde sa kamera nachádza [F].

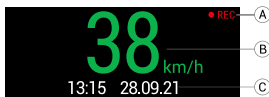
Všetky informácie sú na čiernom pozadí.

Ak vozidlo stojí, zobrazí sa na displeji 0

V režime nahrávania (REC) sa zobrazí indikátor nahrávania (●REC alebo ●)[A].

Ak nie je k dispozícii signál GPS, zobrazí sa -- -- [3].

**Poznámka:** Slabý signál GPS môže byť zapríčinený zlým počasím a ďalšími okolitými vplyvmi. Riadte sa predovšetkým údajmi na tachometri vášho vozidla.



[1]



[2]



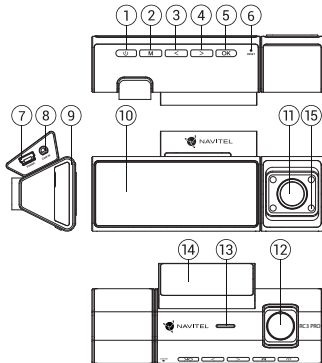
[3]

## Вступ

Шановний покупце!

Дякуємо Вам за придбання продукту компанії NAVITEL®.

NAVITEL RC3 PRO - багатофункціональний відеореєстратор з високою якістю відео- та фотозйомки, а також великою кількістю додаткових функцій, описаних в даному Посібнику користувача. Уважно прочитайте посібник перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.



## Зовнішній вигляд пристрою

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Увімк. / Вимк.            | (CAM-IN)                |
| 2. Кнопка Режим              | 9. Слот micro SD        |
| 3. Вліво                     | 10. Дисплей             |
| 4. Вправо                    | 11. Камера в салоні     |
| 5. OK                        | 12. Камера              |
| 6. Скидання                  | 13. Динамік             |
| 7. Роз'єм mini-USB           | 14. Кріплення           |
| 8. Роз'єм для задньої камери | 15. Інфрачервоне світло |

## Комплектація

- Відеореєстратор NAVITEL RC3 PRO
- Картрідер
- Кріплення
- Серветки
- Камера заднього виду
- Посібник користувача
- Автомобільний зарядний пристрій 12/24 V
- Гарантійний талон
- Подарунковий ваучер

## Специфікація

|                      |                           |                          |
|----------------------|---------------------------|--------------------------|
| Основна камера       | Сенсор камери             | GC4653                   |
|                      | Роздільна здатність відео | 1920x1080, 30 fps        |
|                      | Кут огляду                | 135°                     |
| Камера в салоні      | Сенсор камери             | GC4653                   |
|                      | Роздільна здатність відео | 1920x1080                |
|                      | Кут огляду                | 110°                     |
|                      | Інфрачервоне світло       | Є                        |
| Камера заднього виду | Сенсор камери             | GC2053                   |
|                      | Роздільна здатність відео | 1920x1080                |
|                      | Кут огляду                | 106°                     |
| Процесор             |                           | Mstar 8629Q              |
| Дисплей              |                           | 3,16", 820x320 сенсорний |
| Формат відео         |                           | TS                       |

|                     |                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Обсяг microSD-карти | до 128 Гбайт                                                                                                                                                      |
| USB                 | mini-USB                                                                                                                                                          |
| CAM-IN              | micro-jack (2,5 мм)                                                                                                                                               |
| Акумулятор          | Суперкапакітор 1,5 Ф                                                                                                                                              |
| Живлення            | 5 В 2,5 А                                                                                                                                                         |
| Wi-Fi               | Є                                                                                                                                                                 |
| Мови                | англійська,<br>іспанська,<br>італійська,<br>німецька,<br>польська,<br>румунська,<br>російська,<br>словацька,<br>угорська,<br>українська,<br>французька,<br>чеська |

## Установка

1. Встановіть microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class U3 і вище) карту ємністю 8-128 Гбайт.



- Щоб уникнути пошкодження пристрою та/або карти пам'яті, не вставляйте її не виймайте її під час роботи пристрою.
- До початку запису потрібно обов'язково відформатувати карту пам'яті в відеореєстраторі. Це необхідно, щоб уникнути помилок читання і запису даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.

2. Закріпіть пристрій на лобовому склі за допомогою утримувача.
3. Підключіть зарядний пристрій (ЗП) до гнізда прикурювача.
4. Підключіть ЗП до пристрою через роз'єм micro-USB.
5. Переконайтеся, що камера розташована правильно.
6. Увімкніть живлення, переконайтеся, що пристрій встановлено правильно. Якщо пристрій встановлено правильно, загориться індикатор.

## Запобіжні заходи

- Використовуйте тільки оригінальний адаптер ЗП. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на акумулятор пристрою. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від -10 до 60 °C. Температура зберігання: від -20 до 80 °C. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °C).
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Слідкуйте за чистотою об'єктива. Не використовуйте для чищення виробу хімічні речовини або мийні засоби; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Чітко дотримуйтесь законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися у незаконних цілях.
- Не розбирайте і не ремонтуйте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться до сервісного центру.



## Кнопки

| Кнопка                                                                            | Функції                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Натисніть і утримуйте 2 секунди для увімкнення пристрою.<br>Натисніть і утримуйте 3 секунди для вимкнення пристрою.<br>Натисніть, щоб увімкнути дисплей.                                                                                                                         |
| <b>M</b>                                                                          | Натисніть, щоб перейти в Меню пристрою.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | У Меню, натисніть, щоб вибрати попередній / наступний пункт меню.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>OK</b>                                                                         | У режимі Відеозапис, натисніть для початку запису.<br>У режимі Відеозапис, натисніть, щоб зупинити запис.<br>У режимі Відеозапис (REC), натисніть, щоб заблокувати файл (захищені файли не можуть бути видалені або перезаписані).<br>У Меню, натисніть, щоб вибрати пункт меню. |
| Скидання                                                                          | Якщо пристрій не відповідає, натисніть для скидання.                                                                                                                                                                                                                             |

## Сенсорне керування

Натискання на екран активує сенсорні елементи керування, які відобразяться на екрані пристрою.

| Кнопка                                                                            | Функції                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Натисніть, щоб перейти в Меню пристрою.                                                                               |
|  | У режимі Відеозапис (REC), натисніть, щоб заблокувати файл (захищені файли не можуть бути видалені або перезаписані). |
|  | Перемикання між режимами відображення інформації з камер на екрані.                                                   |

## Функції пристрою

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Форматування карти пам'яті | Форматування карти пам'яті в відеореєстраторі <b>необхідно для коректної роботи пристрою</b> . Форматування карти потрібно виконувати перед початком використання карти пам'яті, а також при виникненні помилок запису і читання даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію. |
| Відеозапис                 | При підключенні до джерела живлення пристрій увімкнеться і розпочне запис автоматично (при цьому почне блимати синій індикатор). Щоб зупинити запис натисніть ОК. Для запису нового відео натисніть ОК ще раз. Кожне відео автоматично зберігається.                                                                                 |
| Циклічний запис            | Ця функція дозволяє зберігати відеозапис окремими фрагментами, тривалість яких можна налаштувати в Меню. Якщо на карті закінчиться місце, незахищені файли будуть перезаписані у тому порядку, у якому вони були створені.                                                                                                           |
| Запис аудіо                | Ця функція дозволяє зробити запис відео зі звуком або без звуку.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Штамп                      | Ця функція додає до відеозапису дату і/або логотип пристрою.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Вимкнути дисплей           | Пристрій може автоматично вимикати екран для зниження енергоспоживання. У меню налаштувань можна вибрати часовий інтервал автоматичного вимкнення екрану.                                                                                                                                                                            |
| Датчик удару               | У разі зіткнення, пристрій автоматично захистить поточний запис.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Режим парковки*   | У цьому режимі запис відео доступно з частотою 1, 2, 5 кадрів за секунду. Запис ведеться з усіх трьох камер пристрою одночасно.                                                                                                                                                        |
| GPS локація       | Пристрій підтримує роботу вбудованого чіпа і GPS-антени, він може відображати довготу, широту і іншу інформацію про ваше поточне місцезнаходження. Натисніть GPS Status, щоб перевірити дані GPS. Натисніть «Увімкнути» в меню «Штамп GPS», щоб додати інформацію GPS до ваших файлів. |
| Мобільний додаток | Ви можете переглядати і ділитися медіафайлами з вашого реєстратора на своєму мобільному пристрої за допомогою спеціального додатку. Додаток підключається через мережу Wi-Fi і має бути попередньо встановленим на вашому мобільному пристрої.                                         |
| Допуст. перев.    | Виберіть дозвіл на перевищення швидкості в налаштуваннях в діапазоні від -5 до + 25 км/год з кроком 5 км/ч. якщо ви перевищите встановлений поріг без штрафу, ви почуєте звукове повідомлення.                                                                                         |



**\*Важливо:** Режим доступний лише тоді, коли відеореєстратор підключений до постійного живлення через пристрій, який запобігає надмірному розрядженню акумулятора - NAVITEL SMART BOX MAX.

**Примітка:** Внутрішня камера пристрою спеціально оптимізована для безперервної зйомки в складних умовах недостатнього освітлення всередині автомобіля. Рекомендуємо зберегти попередньо встановлений режим «автоматичне чорно-біле зображення». Запис буде виконуватися за допомогою автоматичного ввімкнення / вимкнення інфрачервоного підсвічувача в чорно-білому режимі. Якщо увімкнути режим «автоматичне перемикання кольорового запису на чорно-білий», то при ввімкненні / вимкненні інфрачервоного опромінювача в перехідних режимах роботи можливі незначні спотворення деяких кольорів, що суттєво не впливає на загальне сприйняття записаного зображення. Червоне світіння світлодіодів ІЧ-світла, яке видно в деяких ситуаціях, є нормальним явищем і необхідне для забезпечення кращої зйомки відеозаписів в складних умовах освітлення.

## Установка Navitel DVR Center App

1. Скачайте і встановіть Navitel DVR Center на смартфон або планшет, дотримуйтесь інструкцій до вашого мобільного пристрою. Ви зможете завантажити додаток, просканувавши QR-код в Меню відеореєстратора (QR-код ПО).
2. Увімкніть Wi-Fi в Меню відеореєстратора (Wi-Fi настройки) і в налаштуваннях вашого мобільного пристрою.
3. Відкрийте програму. Виберіть ваш відеореєстратор в списку. Дані відеореєстратора вказані в Меню (Wi-Fi Navitel).
4. Підключіть ваш мобільний пристрій до відеореєстратора через Wi-Fi з'єднання. При необхідності використовуйте пароль. Його можна змінити в Меню (Пароль Wi-Fi).
5. За допомогою Navitel DVR Center ви можете:
  - оновлювати прошивку відеореєстратора; управляти функціями відеореєстратора в меню Налаштування: налаштовувати режим парковки, датчик удару, режим відео і формувати SD карту; переглядати, зберігати, видаляти і ділитися відео і фото, а також дивитися відео з реєстратора на екрані мобільного пристрою в режимі реального часу..



Google Play



App Store



AppGallery

## Камера заднього виду

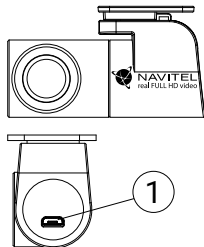
За допомогою задньої камери ви можете отримати зображення високої роздільної здатності позаду вашого автомобіля для безпечного паркування або запису під час руху. Сучасна технологія подвійного запису дозволяє зберігати зображення як попереду, так і позаду автомобіля для реєстрації будь-якої непередбаченої ситуації.

### Установка камери заднього виду

1. Встановіть камеру на заднє скло всередині автомобіля і відрегулюйте кут огляду.
2. Прокладіть кабель по салону.
3. Приєднайте кабель до роз'єму камери заднього виду.

**Примітка:** Наполегливо рекомендується роботи по установці камери проводити кваліфікованим персоналом, що має необхідні навички. Для прокладки кабелю можуть знадобитися спеціальні інструменти або пристосування. Переконайтеся в безпеці цих робіт.

Камера не є водонепроникною.



1. Роз'єм для відеозв'язку

## Правила зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

- Зберігання та транспортування пристрою повинні проводитися в сухому приміщенні. Пристрій потребує дбайливого поводження, оберігайте його від впливу пилу, бруду, ударів, вологи, вогню і т.д.
- Реалізація пристрою повинна проводитися відповідно до чинного законодавства України.
- Після закінчення терміну служби пристрій належить здати на утилізацію до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої переробки та утилізації відповідно до законодавства.

Тип пристрою: Відеореєстратор.

Найменування товару: NAVITEL RC3 PRO.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd.

Імпортер в Україні: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.

